

HDCC32560 / HDCC42560

- Ⓧ **Bedienungsanleitung**
- Ⓤ **User guide**
- Ⓧ **Notice d'utilisation**
- Ⓝ **Gebruikershandleiding**
- Ⓧ **Betjeningsvejledning**
- Ⓟ **Instrukcja obsługi**
- Ⓛ **Istruzioni per l'uso**



HDCC32560 / HDCC42560

Wichtige Hinweise und FAQs zu diesem Produkt und weiteren
Produkten finden Sie auf der Internetseite

www.abus.com

Version 1.0

*Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache.
Für künftige Verwendung aufbewahren!*



Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Hiermit erklärt ABUS Security-Center, dass die Kameras HDCC32560 und HDCC42560 die Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllen: EMV Richtlinie 2014/30/EU sowie RoHS Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter den folgenden Internetadressen verfügbar:

www.abus.com/product/HDCC32560

www.abus.com/product/HDCC42560

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Fachhändler oder Fachhandelspartner!



Die Datenspeicherung unterliegt länderspezifischen Datenschutzrichtlinien .






Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns dies bitte schriftlich unter oben angegebenen Adresse mit.

Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung

	Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.
	Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.
	Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Aufzählungen

1. ... 2. ...	Aufzählungen mit festgelegter Reihenfolge im Text bzw. Warnhinweis.
• ... • ...	Aufzählungen ohne festgelegter Reihenfolge im Text bzw. Warnhinweis.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Wichtige Sicherheitshinweise

Allgemein

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist.

	Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
	Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf.

Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

Stromversorgung

- Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen
- Das Gerät wird nur vollständig vom Stromnetz getrennt, wenn das Netzteil entfernt wird.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker des Gerätes grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden, wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird.

Überlastung / Überspannung

- Vor einem Sturm und / oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr trennen Sie das Gerät bitte vom Stromnetz oder schließen Sie das Gerät an eine USV an.
- Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

Kabel

- Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf die Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen
- Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen.
- Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.
- Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit.
- Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und nehmen Sie auch keine Eingriffe an den Strom und Netzkabeln vor.

Kinder

- Elektrische Geräte nicht in Kinderhände gelangen lassen! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät gehört nicht in Kinderhände. Federnde Teile können bei unsachgemäßer Benutzung herauspringen und Verletzungen (z.B. Augen) bei Kindern verursachen.

Überwachung

- Die Inbetriebnahme von Überwachungsanlagen kann in bestimmten Ländern per Gesetz verboten, bzw. reglementiert sein.
- Der Betreiber hat vor Inbetriebnahme der Anlage sicherzustellen, dass sich die Überwachung innerhalb der rechtlichen Rahmenbedingungen befindet.

Aufstellort / Betriebsumgebung

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Das Gerät ist nur für den Betrieb in Räumen mit entsprechender Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Für eine genaue Angabe prüfen Sie die technischen Daten der einzelnen Geräte.

Achten Sie darauf, dass

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale, auf einem dicken Teppich, auf ein Bett oder dorthin, wo Belüftungsschlitze verdeckt werden, und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf Geräte für den Innenbereich trifft;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser auf Geräte für den Innenbereich und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird,
- das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät);
- keine Fremdkörper eindringen;
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann;
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.

Wir empfehlen Ihnen:

Papier-, Pappe und Wellpappe bzw. Kunststoffverpackungsteile sollten in die jeweils dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden.

Solange solche in Ihrem Wohngebiet noch nicht vorhanden sind, können Sie diese Materialien zum Hausmüll geben.





Warnung

Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

Inbetriebnahme

- Vor der ersten Inbetriebnahme alle Sicherheits- und Bedienhinweise beachten!

	<p>Warnung Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass all Geräte vom Netz und Niederspannungsstromkreis getrennt sind!</p>
	<p>Warnung Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen. Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.</p>

Wartung und Pflege

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn Netzstecker, Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

Wartung

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
- Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder des Zubehörs, wenn dies nicht gefordert ist. Da bei geöffnetem Gehäuse stets Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag besteht, öffnen Sie das Gehäuse nur, wenn das Gerät spannungslos ist.
Bei manchen Geräten ist das Öffnen des Gerätes unabdingbar und erlaubt für folgende Anwendungen:
 - Montage des Gerätes
 - Einlegen eines Speichermediums (SD-Karte oder Festplatte)
 - Zugriff auf wesentliche Funktionen (Reset-Taste oder WPS-Taste)

Reinigung

- Das Gehäuse des Gerätes nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Keine Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden und keine der folgenden Substanzen verwenden:
Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak), Scheuerpulver.
- Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben, bis diese vollständig trocken ist.

	<p>Das Gerät arbeitet mit gefährlicher Spannung. Trennen Sie das Gerät für Wartungsarbeiten oder Reinigung vom Netz!</p>
---	---

Inhalt

- 1. Lieferumfang 8
- 2. Beschreibung der Hardware..... 9
 - 2.1. HDCC32560 9
 - 2.2. HDCC42560 9
- 3. Montage / Installation 10
 - 3.1. HDCC32560 10
 - 3.2. HDCC42560 11
 - 3.3. Anbringung des Video Kabels 11

1. Lieferumfang

HDCC32560

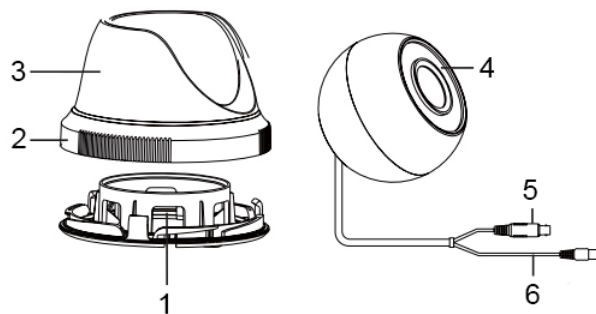
- Analog HD 1080p Mini Außen-Domekamera
- Netzteil, 12V DC / 1A (EU, UK, AU)
- Bohrschablone
- 30m Kombikabel
- Montagematerial
- Anleitung

HDCC42560

- Analog HD 1080p Mini Außenkamera
- Netzteil, 12V DC / 1A (EU, UK, AU)
- Bohrschablone
- 30m Kombikabel
- Montagematerial
- Anleitung

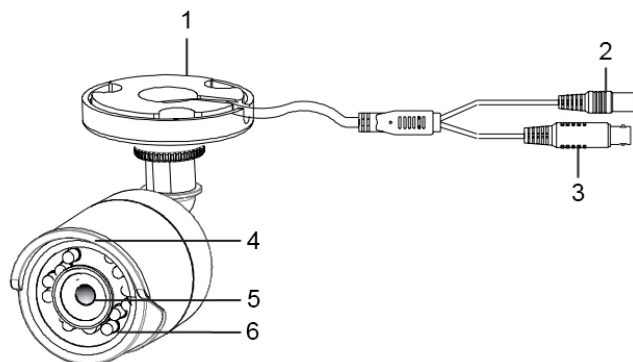
2. Beschreibung der Hardware

2.1. HDCC32560



1	Kamera-Bodenplatte	2	Arretier-Ring
3	Kamera-Kappe	4	Kamera
5	HD-TVI Videoausgang (BNC)	6	Spannungsanschluss (5,5x2,1mm, Hohlstecker)

2.2. HDCC42560



1	Kamera-Wandhalterung	2	HD-TVI Videoausgang (BNC)
3	Spannungsanschluss (5,5x2,1mm, Hohlstecker)	4	Sonnendach
5	Objektiv	6	IR LEDs

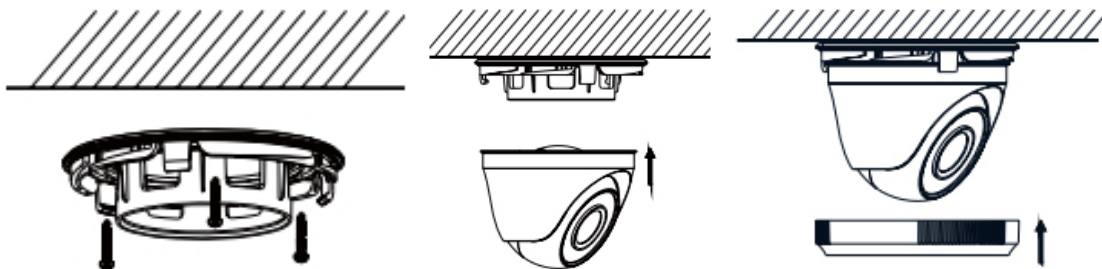
3. Montage / Installation



ACHTUNG!

Während der Montage muss die Kamera von der Netzspannung getrennt sein.

3.1. HDCC32560



Kleben Sie die beiliegende Bohrschablone an den gewünschten Installationsort der Kamera. Bohren Sie die benötigten Löcher.

Drehen Sie den Arretier-Ring gegen den Uhrzeigersinn von der Kamera. Verwenden Sie die zwei Anker auf der Unterseite der Kamera-Bodenplatte, um eine Gegenkraft auszuüben.

Verwenden Sie die beiliegenden Dübel und Schrauben, um die Kamera-Bodenplatte zu befestigen.

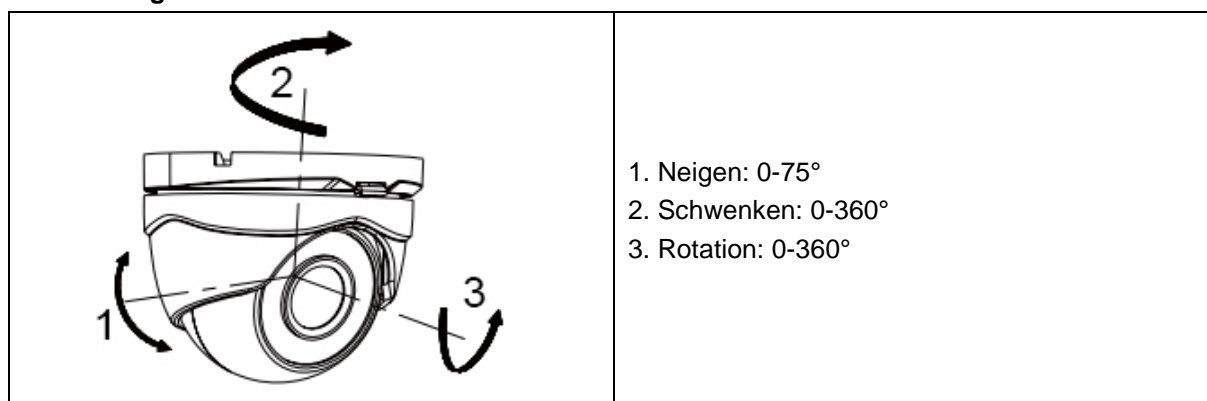


Falls die Kabelverlegung seitlich erfolgen soll, befestigen Sie die Kamera-Bodenplatte nicht vollständig bis die Kamera und die Kamera-Kappe an Ihrem Platz sind.

Legen Sie die Kamera auf die Kamera-Bodenplatte und verlegen Sie die Kabel durch die Wand oder seitlich. Klipsen Sie die Kamera-Kappe auf und richten Sie die Kamera und Kamera-Kappe aus.

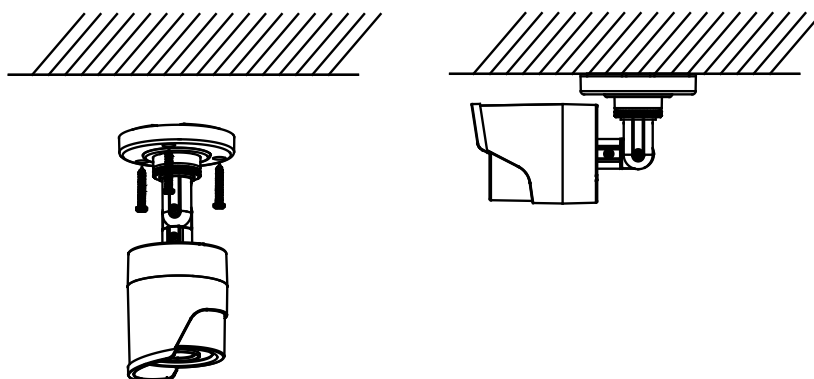
Drehen Sie den Arretier-Ring im Uhrzeigersinn auf, um die Kamera in der Position zu fixieren.

Ausrichtung



1. Neigen: 0-75°
2. Schwenken: 0-360°
3. Rotation: 0-360°

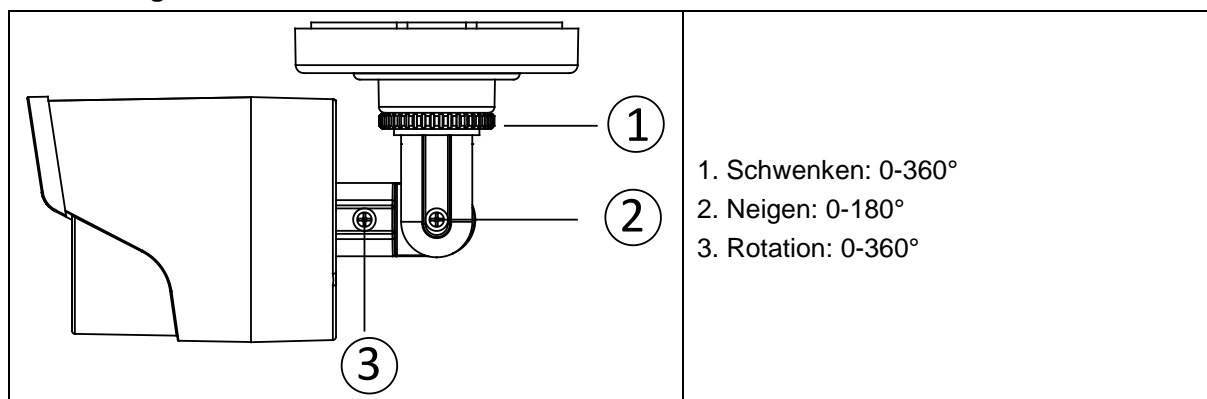
3.2. HDCC42560



Kleben Sie die beiliegende Bohrschablone an den gewünschten Installationsort der Kamera. Bohren Sie die benötigten Löcher.

Verwenden Sie die beiliegenden Dübel und Schrauben, um die Kamera zu befestigen.

Ausrichtung



3.3. Anbringung des Video Kabels

Um das HD-TVI Videosignal der Kamera an einen HD-TVI Rekorder zu übertragen, muss ein Koaxialkabel vom Typ RG59 mit BNC-Stecker (male, männlich) an den Anschluss mit dem Aufdruck „TVI“ angeschlossen werden. Die Kabellänge bis zum nächsten Gerät darf 500 Meter (RG6) bzw. 300 Meter (RG59) nicht übersteigen.



Bitte beachten Sie, dass es bei dem Verlegen der Kabel neben Stromleitungen oder sonstigen leitenden Materialien dazu kommen kann, dass die Bildübertragung der Kamera gestört werden kann.

Empfehlung:

Verwendung von Entstör Filter TVAC25220 oder TVAC25210, um die Störungen zu minimieren.



HDCC32560 / HDCC42560

You can find important information and FAQs about this and other products online at:

www.abus.com

Version 1.0

*English translation of the original German user manual.
Retain for future reference.*



Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

ABUS Security-Center hereby declares that the HDCC32560 and HDCC42560 cameras comply with the requirements of the following EU Directives: EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The full EU Declaration of Conformity text may be found at:

www.abus.com/product/HDCC32560

www.abus.com/product/HDCC42560

To ensure this condition is maintained and that safe operation is guaranteed, it is your obligation to observe this user guide.

Please read the entire user guide carefully before putting the product into operation, and pay attention to all operating instructions and safety information.

All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

If you have any questions, please contact your specialist installation contractor or specialist dealer.



Data storage is subject to national data privacy guidelines.






Disclaimer

This user guide has been produced with the greatest of care. Should you discover any omissions or inaccuracies, please contact us in writing at the address provided above.

ABUS Security-Center GmbH does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and user guides at any time and without prior warning.

ABUS Security-Center GmbH is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the equipment, performance and use of this product. No guarantee is made for the contents of this document.

Explanation of symbols

	The triangular high voltage symbol is used to warn of the risk of injury or health hazards (e.g. caused by electric shock).
	The triangular warning symbol indicates important notes in this user guide which must be observed.
	This symbol indicates special tips and notes on the operation of the device.

Lists

<ol style="list-style-type: none"> 1. ... 2. ... 	Lists with a set order, given either in the text or warning notice.
<ul style="list-style-type: none"> • ... • ... 	Lists without a set order, given either in the text or warning notice.



Intended use

Only use the device for the purpose for which it was built and designed. Any other use is considered unintended.

Important safety information

General

Before using this device for the first time, please read the following instructions carefully and observe all warning information, even if you are familiar with the use of electronic devices.

	All guarantee claims are invalid in the event of damage caused by non-compliance with this user guide. We cannot be held liable for resulting damage.
	We cannot be held liable for material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information. All guarantee claims are void in such cases.

Retain this handbook for future reference.

If you sell or pass on the device to third parties, you must include these instructions with the device.

The following safety information and hazard notes are not only intended to protect your health, but also to protect the device from damage. Please read the following points carefully:

Power supply

- Only operate this device through a power source which supplies the mains power specified on the type plate. If you are unsure of the power supply available to you, contact your energy provider.
- Disconnect the device from the power supply before carrying out maintenance or installation work.
- The device is only fully disconnected from the mains network when the power supply unit is removed.
- To fully disconnect the device completely from the mains, the mains plug must be withdrawn from the mains socket.
- In order to eliminate the risk of fire, the device's mains plug should always be disconnected from the mains socket, if the device is not being used for an extended period of time.

Overload/overvoltage

- Prior to unstable weather and/or when there is a risk of lightning strike, disconnect the device from the mains network or connect the device to a UPS.
- Avoid overloading electrical sockets, extension cables and adapters, as this can result in fire or electric shock.

Cable

- Always grasp all cables by the plug connector and do not pull the cable itself.
- Never grasp the power cable with wet hands, as this can cause a short circuit or electric shock.
- Do not place the device itself, items of furniture or other heavy objects on the cable and ensure that it does not become kinked, especially at the connector plug and at the connection sockets.
- Never tie a knot in the cable and do not bundle it together with other cables.
- All cables should be laid so that they cannot be trodden on, or cause a hazard.
- Damaged power cables can cause fire or electric shock. Check the power cable from time to time.
- Do not modify or manipulate the power cable or plug.
- Only use adapter plugs or extension cables that conform to applicable safety standards, and do not interfere with the mains or power cables.

Children

- Keep electrical devices out of reach of children. Never allow children to use electrical devices unsupervised. Children may not always properly identify possible hazards. Small parts may be fatal if swallowed.
- Keep packaging film away from children. There is a risk of suffocation.
- This device is not intended for children. If used incorrectly, parts under spring tension may fly out and cause injury to children (e.g. to eyes).

Surveillance

- The use of surveillance equipment may be forbidden or regulated by law in some countries.
- Before using this equipment, ensure that all of your surveillance activities are completely legal.

Installation location/operating environment

Do not place any heavy objects on the device.

The device is only designed for operation in spaces with appropriate temperatures or humidity (e.g. bathrooms), or excessive accumulation of dust. Please refer to the individual devices' technical data for more detailed information.

Ensure that:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the device on a shelf, thick carpet, bed or wherever ventilation slits may be covered. Always leave a 10 cm gap on all sides)
- no direct sources of heat (e.g. radiators) can affect the device
- interior devices are not exposed to direct sunlight or strong artificial light
- the device is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. loudspeakers)
- no naked lights (e.g. lit candles) are on, or next to the device
- sprayed or dripping water is prevented from coming into contact with interior devices and caustic fluids are avoided
- the device is not operated in the vicinity of water, in particular, the device should never be submerged (do not place objects containing fluids, e.g. vases or drinks, on or near the device)
- no foreign bodies penetrate the device
- the device is not exposed to wide temperature variations, as otherwise there may be condensation from humidity causing electrical short circuits
- the device is not exposed to excessive shock or vibration.

Unpacking the device

Handle the device with extreme care when unpacking it.

Packaging and packaging aids can be reused and, as far as possible, should be sent for recycling.

We recommend the following:

Paper, cardboard and corrugated cardboard as well as plastic packaging items should be placed in the appropriate recycling containers.

If no such facility exists in the area, these materials should be put into the general household waste.





Warning

If the original packaging has been damaged, start by inspecting the device. If the device shows signs of damage, return it in the original packaging and inform the delivery service.

Start-up

- Observe all safety and operating instructions before operating the device for the first time.

	<p>Warning</p> <p>When installing the device in an existing video surveillance system, ensure that all devices have been disconnected from the mains power circuit and low-voltage circuit.</p>
	<p>Warning</p> <p>Improper or unprofessional work on the mains network or domestic installations puts both you and others at risk.</p> <p>Connect the installations so that the mains power circuit and low-voltage circuit always run separately from each other. They should not be connected at any point or become connected as a result of a malfunction.</p>

Care and maintenance

Maintenance is necessary if the device has been damaged (e.g. damage to the power cable and plug, or the housing), or if liquids or foreign bodies have got into the interior of the device, or if it has been exposed to rain or damp, or if it does not work properly or has been dropped.

Maintenance

- If smoke, unusual noises or smells develop, switch the device off immediately and unplug from the socket. In such cases, the device should not be used until it has been inspected by a qualified technician.
 - Have all maintenance tasks carried out by qualified technicians only.
 - Never open the housing on the device or accessories unless this is necessary. As there is always a risk to life due to electric shock when the housing is open, only open the housing when the device is disconnected from the power source.
- With some devices, opening the device is unavoidable and permitted for the following purposes:
- Installing the device
 - Inserting a storage medium (SD card or hard drive)
 - Accessing essential functions (reset button or WPS button)

Cleaning

- Only clean the device housing with a damp cloth.
- Do not use solvents, white spirit, thinners etc., or any of the following substances: Brine, insect spray, solvents containing chlorine or acids (ammonium chloride), or scouring powder.
- Rub the surface gently with the cotton cloth until it is completely dry.

	<p>The device operates with a dangerous voltage level. When conducting maintenance or cleaning work, disconnect the device from the mains.</p>
---	---

Contents

1. Scope of delivery	8
2. Description of hardware	9
2.1. HDCC32560	9
2.2. HDCC42560	9
3. Mounting/installation.....	10
3.1. HDCC32560	10
3.2. HDCC42560	11
3.3. Connecting the video cable	11

1. Scope of delivery

HDCC32560

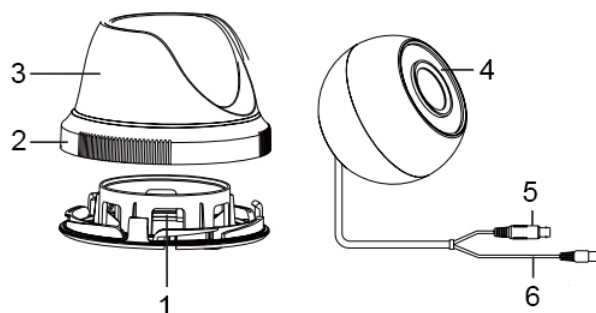
- Analogue HD 1080p Mini Outdoor Dome Camera
- Power supply unit, 12 V DC/1 A (EU, UK, AU)
- Drilling template
- 30 m combination cable
- Installation material
- Manual

HDCC42560

- Analogue HD 1080p Mini Outdoor Camera
- Power supply unit, 12 V DC/1 A (EU, UK, AU)
- Drilling template
- 30 m combination cable
- Installation material
- Manual

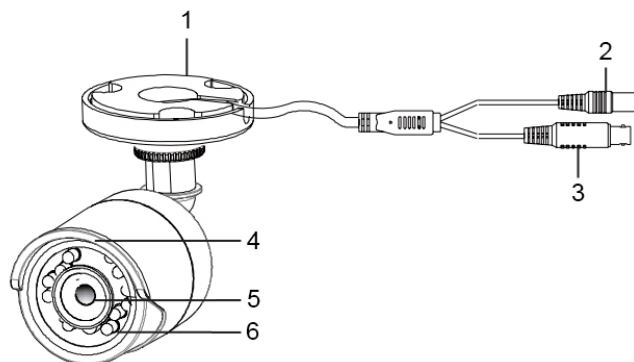
2. Description of hardware

2.1. HDCC32560



1	Camera base plate	2	Locking ring
3	Camera cap	4	Camera
5	HD-TVI video output (BNC)	6	Power supply connection (5.5 x 2.1 mm, barrel connector)

2.2. HDCC42560



1	Camera wall bracket	2	HD-TVI video output (BNC)
3	Power supply connection (5.5 x 2.1 mm, barrel connector)	4	Sun shield
5	Lens	6	IR LEDs

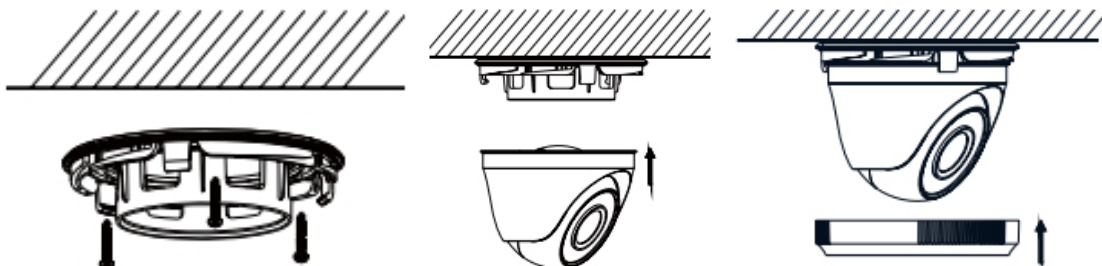
3. Mounting/installation



IMPORTANT!

The camera must be disconnected from the power supply during installation.

3.1. HDCC32560



Glue the drilling template provided where you intend to install the camera. Drill the required holes.

Turn the locking ring anticlockwise from the camera. Use the two anchors on the underside of the camera base plate to exert a counterforce.

Use the screw anchors and screws provided to mount the camera base plate in place.

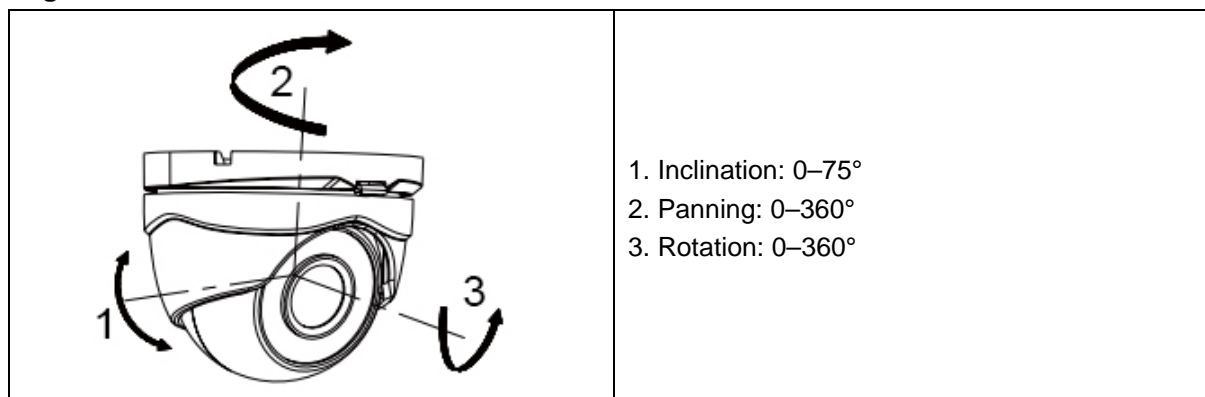


If the cable is to be routed through the side, do not fully mount the camera base plate until the camera and the camera cap are in their place.

Place the camera on the camera base plate and lay the cable through the wall or side. Clip the camera cap on and align the camera and camera cap.

Turn the locking ring clockwise to fix the camera in position.

Alignment

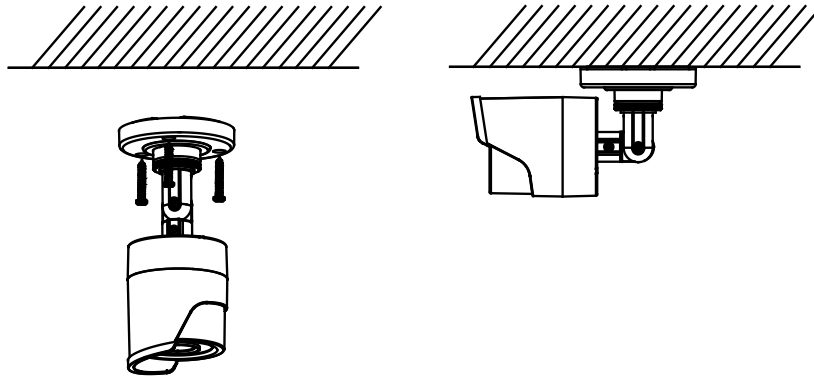


1. Inclination: 0–75°

2. Panning: 0–360°

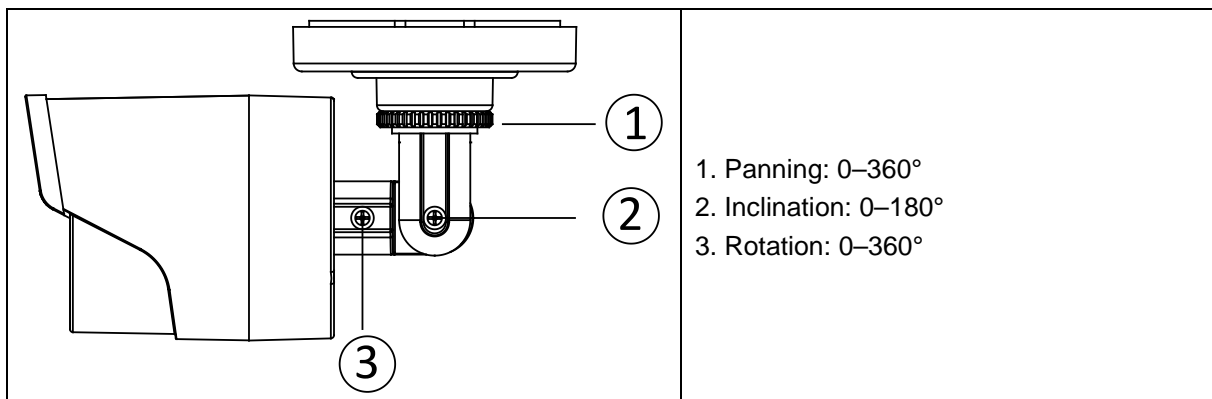
3. Rotation: 0–360°

3.2. HDCC42560



Glue the drilling template provided where you intend to install the camera. Drill the required holes. Use the screw anchors and screws provided to mount the camera in place.

Alignment



3.3. Connecting the video cable

In order to transmit the HD-TVI video signal from the camera to an HD-TVI recorder, an RG59 type coaxial cable with BNC connector (male) must be connected to the connection labelled 'TVI'. The cable length to the next device must not exceed 500 m (RG6) or 300 m (RG59).



Please note that the camera's image transmission may be disrupted when laying cable next to power lines or other conducting materials.

Recommendation:

Use TVAC25220 or TVAC25210 suppressor filters to minimise disruptions.



HDCC32560/HDCC42560

Vous trouverez les questions les plus fréquemment posées (FAQ) et des remarques importantes sur ce produit ainsi que d'autres produits sur notre site Internet

www.abus.com

Version 1.0

*Traduction française du manuel original allemand.
À conserver pour une utilisation ultérieure.*



Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

La société ABUS Security-Center déclare que les caméras HDCC32560 et HDCC42560 sont conformes aux exigences des directives européennes suivantes : directive CEM 2014/30/UE et directive RoHS 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible aux adresses Internet suivantes :

www.abus.com/product/HDCC32560

www.abus.com/product/HDCC42560

Lorsque vous utilisez ce produit, respectez les consignes du manuel d'utilisation afin de ne pas altérer la conformité du produit et sa sécurité de fonctionnement.

Avant la mise en service du produit, veuillez lire le manuel d'utilisation dans son intégralité et respecter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toute question, adressez-vous à votre installateur ou revendeur spécialisé.



L'enregistrement de données est soumis à la réglementation sur la protection des données en vigueur dans le pays correspondant.






Clause de non-responsabilité

Ce manuel d'utilisation a été rédigé avec le plus grand soin. Si vous constatez malgré tout des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler par écrit à l'adresse indiquée ci-dessus.

La société ABUS Security-Center GmbH décline toute responsabilité pour les erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit de modifier à tout moment le produit et les manuels d'utilisation sans préavis.

ABUS Security-Center ne peut être tenu responsable des dommages consécutifs, directs ou indirects, liés à l'équipement, aux performances et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Signification des pictogrammes

	Le pictogramme représentant un éclair dans un triangle indique un danger pour la santé, par exemple une décharge électrique.
	Le pictogramme représentant un point d'exclamation dans un triangle indique la présence, dans ce manuel d'utilisation, d'instructions importantes devant être impérativement respectées.
	Ce pictogramme indique la présence de conseils et de remarques spécifiques relatives à l'utilisation.

Énumérations

1. ... 2. ...	Énumérations avec ordre particulier dans le texte ou dans l'avertissement.
• ... • ...	Énumérations sans ordre particulier dans le texte ou dans l'avertissement.



Utilisation conforme

Utilisez l'appareil exclusivement aux fins pour lesquelles il a été construit et conçu ! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme !

Consignes de sécurité importantes

Généralités

Avant la première utilisation du matériel, lisez attentivement les indications, et plus particulièrement les avertissements, même si vous êtes autorisé à utiliser des appareils électroniques.

	En cas de dommages consécutifs au non-respect de ce manuel d'utilisation, la garantie devient caduque. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !
	Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels et/ou corporels résultant d'une manipulation non conforme ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie devient caduque !

Conservez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Si vous revendez ou donnez l'appareil, remettez également le présent manuel.

Les consignes de sécurité et les mises en garde suivantes sont destinées à vous protéger ainsi que l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :

Alimentation électrique

- N'utilisez cet appareil qu'avec une source de courant fournissant la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Si vous ne savez pas exactement de quelle alimentation électrique vous disposez, veuillez vous adresser à votre fournisseur d'électricité.
- Déconnectez l'appareil du réseau électrique avant toute intervention de maintenance ou d'installation.
- L'appareil n'est intégralement déconnecté du réseau électrique qu'une fois l'alimentation retirée.
- Afin de complètement débrancher l'appareil du réseau, la fiche doit être retirée de la prise.
- Afin de prévenir tout danger d'incendie, il convient de débrancher la fiche de l'appareil de la prise en cas de non-utilisation prolongée.

Surcharge/Surtension

- Avant une tempête et/ou un orage avec risque d'éclair, débranchez l'appareil du réseau électrique ou branchez l'appareil à une ASI.
- Évitez toute surcharge des prises secteur, des rallonges de câble et des adaptateurs, ceci pouvant entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.

Câbles

- Saisissez tous les câbles toujours au niveau de la fiche et ne tirez jamais sur le câble.
- Ne saisissez jamais le câble électrique avec des mains mouillées, car vous risqueriez un court-circuit ou une décharge électrique.
- Ne posez ni appareil, ni partie de meuble ou autres objets lourds sur les câbles et veillez à ce que ceux-ci ne soient pas pliés, surtout au niveau de la fiche et des broches de raccordement.
- Ne faites jamais de nœud avec un câble et ne l'attachez jamais à d'autres câbles.
- Tous les câbles doivent être installés de façon à ce qu'ils ne gênent personne et que personne ne marche dessus.
- Un câble électrique peut engendrer un incendie ou une électrocution. Contrôlez de temps à autre le câble électrique.
- Ne modifiez pas et ne manipulez pas le câble électrique ni la prise secteur.
- N'utilisez pas d'adaptateur ou de rallonge qui ne satisfont pas aux normes de sécurité en vigueur et n'intervenez pas au niveau du câble électrique ou réseau.

À propos des enfants

- Ne laissez pas les appareils électriques entre les mains des enfants ! Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Les enfants ne peuvent pas toujours identifier les dangers. Les petites parties peuvent mettre leur vie en danger si elles sont ingérées.
- Veuillez aussi garder les enfants à l'écart de l'emballage. Risque d'asphyxie !
- Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants. En cas d'utilisation non conforme, les ressorts peuvent sauter et provoquer des blessures chez les enfants (par ex. au niveau des yeux).

Surveillance

- Il se peut que, dans certains pays, la mise en service de systèmes de surveillance soit interdite par la loi ou réglementée.
- Préalablement à la mise en service du système, l'utilisateur est tenu de s'assurer que la surveillance a lieu dans le respect des dispositions légales applicables.

Lieu d'installation/Environnement d'exploitation

Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil.

L'appareil est uniquement conçu pour le fonctionnement dans des pièces à température ou humidité de l'air correspondantes (par ex. les salles de bain), ou encore dans des locaux soumis à une quantité importante de poussières. Pour une indication précise, consultez les caractéristiques techniques de l'appareil.

Veillez aux points suivants :

- toujours garantir une aération suffisante (ne pas poser l'appareil sur des étagères, sur un tapis épais, sur un lit ou là où les fentes d'aération sont bouchées et garder un écart de 10 cm minimum de tous les côtés) ;
- ne jamais directement exposer l'appareil à des sources de chaleur (par ex. les chauffages) ;
- éviter l'exposition directe aux rayons du soleil ou à une source de lumière artificielle puissante pour les appareils destinés à une utilisation en intérieur ;
- ne pas poser l'appareil à proximité de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- ne pas poser sur ou à côté de l'appareil des sources d'inflammation non protégées (par ex. des bougies) ;
- éviter les éclaboussures, le contact avec des gouttes d'eau ou des liquides agressifs sur les appareils destinés à une utilisation en intérieur ;
- ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau et, surtout, ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (ne pas poser de récipients remplis de liquide, tels que des vases ou des boissons sur ou à côté de l'appareil) ;
- ne pas insérer de corps étrangers dans l'appareil ;
- ne pas exposer l'appareil à d'importantes fluctuations de températures, sinon l'humidité peut se condenser et provoquer des courts-circuits ;
- ne pas exposer à des secousses ou des vibrations importantes.

Déballage

Veillez manipuler l'appareil avec la plus grande précaution lorsque vous le retirez de l'emballage.

Les emballages et les accessoires liés sont recyclables et doivent toujours être confiés au recyclage.

Nous vous recommandons ce qui suit :

jeter les parties d'emballage en papier, carton, carton ondulé ou plastique dans les collecteurs prévus à cet effet.



S'il n'y en a pas dans votre zone de résidence, vous pouvez jeter ces matériaux avec les déchets ménagers.

**Avertissement**

Si l'emballage d'origine est endommagé, examinez tout d'abord l'appareil. Si ce dernier a subi des dommages, veuillez le renvoyer avec son emballage et en informer le service de livraison.

Mise en service

- Avant la première mise en service, respectez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation !

	<p>Avertissement</p> <p>Avant d'installer l'appareil dans un système de vidéosurveillance existant, veillez à ce que tous les appareils soient déconnectés du réseau et du circuit basse tension.</p>
	<p>Avertissement</p> <p>Toute intervention mal exécutée et réalisée par un non-professionnel sur le réseau électrique ou sur les installations domestiques peut être dangereuse, pour vous-même et pour autrui.</p> <p>Les installations doivent être câblées de façon à ce que le circuit secteur et le circuit basse tension soient toujours séparés. Ils ne doivent en aucun cas être reliés ou pouvoir être reliés suite à un défaut.</p>

Maintenance et entretien


Des travaux de maintenance sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (par exemple lorsque la fiche, le câble électrique ou le boîtier est endommagé, en cas de pénétration de liquide ou d'objets à l'intérieur de l'appareil, d'exposition à la pluie ou à l'humidité, ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou encore après une chute).

Maintenance

- Si vous constatez un dégagement de fumée, des bruits ou une odeur inhabituels, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la prise secteur. Dans ces cas, l'appareil ne doit plus être utilisé tant qu'un spécialiste n'a pas procédé à un contrôle.
- Confiez tous les travaux de maintenance à un spécialiste qualifié.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou des accessoires lorsque cela n'est pas nécessaire. Un boîtier ouvert comporte toujours un danger de mort par électrocution. Par conséquent, ouvrez le boîtier uniquement lorsque l'appareil est hors tension.
Pour la plupart des appareils, l'ouverture est indispensable et autorisée pour les opérations suivantes :
 - montage de l'appareil ;
 - insertion d'un support d'enregistrement (carte SD ou disque dur) ;
 - accès aux fonctions essentielles (bouton Reset ou touche WPS).

Nettoyage

- Nettoyez le boîtier de l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utilisez pas de solvants, d'alcool, de diluants, etc., ni aucune des substances suivantes : eau salée, insecticides, solvants à base de chlore ou d'acides, ammoniac, poudre à récurer.
- Frottez doucement avec un chiffon en coton sur la surface, jusqu'à ce que cette dernière soit entièrement sèche.

	<p>L'appareil fonctionne sous une tension dangereuse. Débranchez l'appareil du réseau pour effectuer les travaux de maintenance ou le nettoyage de l'appareil !</p>
---	--

Sommaire

- 1. Étendue de la livraison 8
- 2. Description de l'équipement..... 9
 - 2.1. HDCC32560 9
 - 2.2. HDCC42560 9
- 3. Montage/Installation 10
 - 3.1. HDCC32560 10
 - 3.2. HDCC42560 11
 - 3.3. Installation du câble vidéo 11

1. Étendue de la livraison

HDCC32560

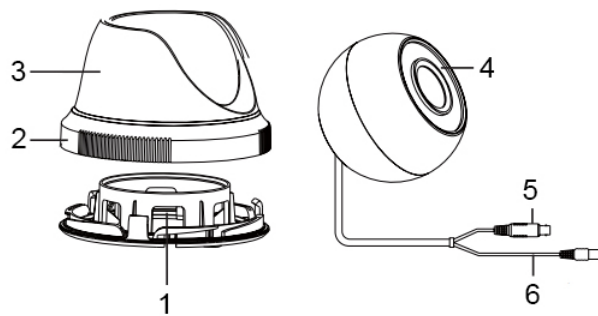
- Mini caméra dôme extérieure analogique HD 1 080p
- Alimentation, 12 V CC/1 A (UE, R-U., AU)
- Gabarit de perçage
- Câble combiné de 30 m
- Matériel de montage
- Instructions

HDCC42560

- Mini caméra extérieure analogique HD 1 080p
- Alimentation, 12 V CC/1 A (UE, R-U., AU)
- Gabarit de perçage
- Câble combiné de 30 m
- Matériel de montage
- Instructions

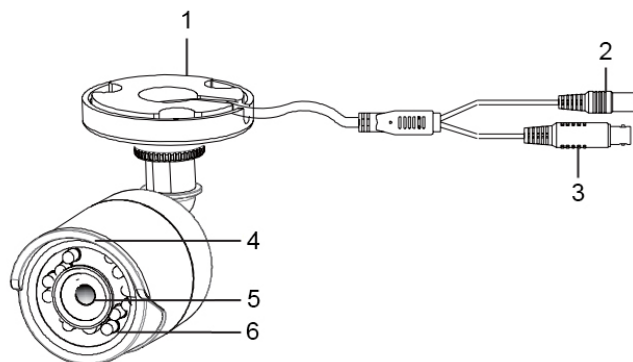
2. Description de l'équipement

2.1. HDCC32560



1	Socle de la caméra	2	Anneau d'arrêt
3	Clapet de la caméra	4	Caméra
5	Sortie vidéo HD-TVI (BNC)	6	Raccordement électrique (5,5 x 2,1 mm, fiche creuse)

2.2. HDCC42560



1	Fixation murale de la caméra	2	Sortie vidéo HD-TVI (BNC)
3	Raccordement électrique (5,5 x 2,1 mm, fiche creuse)	4	Pare-soleil
5	Objectif	6	LED IR

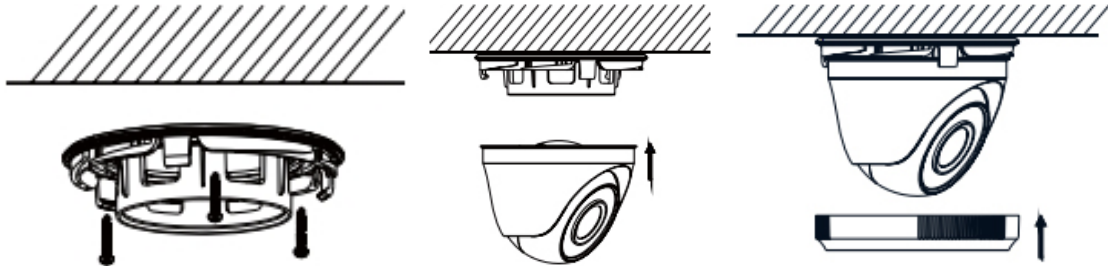
3. Montage/Installation



ATTENTION !

Pendant le montage, la caméra doit être coupée de l'alimentation secteur.

3.1. HDCC32560



Collez le gabarit de perçage fourni à l'endroit d'installation souhaité pour la caméra. Percez les trous nécessaires.

Faites pivoter l'anneau d'arrêt dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Utilisez les deux points d'ancrage sur la face inférieure du socle de la caméra afin d'exercer un contrepoids.

Pour fixer le socle de la caméra, utilisez les vis et chevilles fournies.

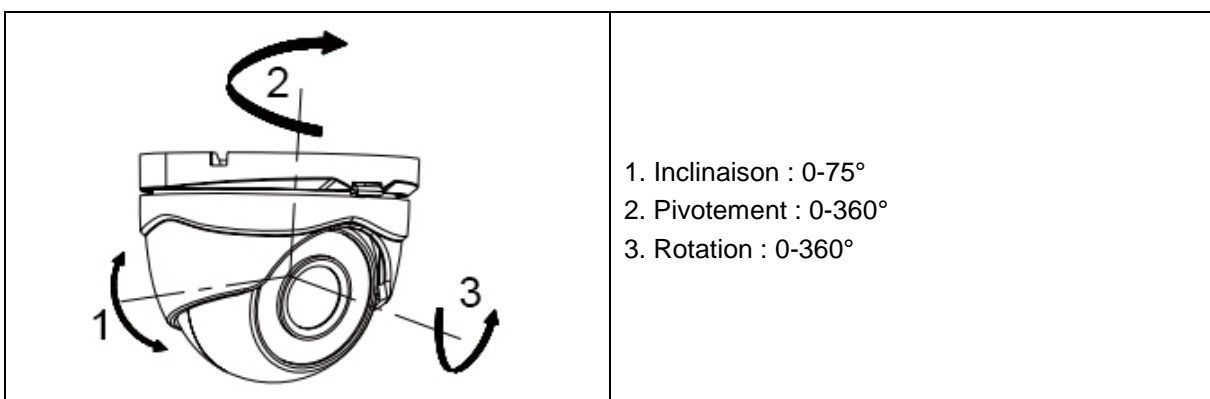


Si les câbles doivent être posés latéralement, ne fixez pas complètement le socle de la caméra avant que la caméra et le clapet de la caméra ne soient à leur position.

Posez la caméra sur le socle et introduisez les câbles dans le mur ou de manière latérale. Clipsez le clapet de la caméra et orientez-le ainsi que la caméra.

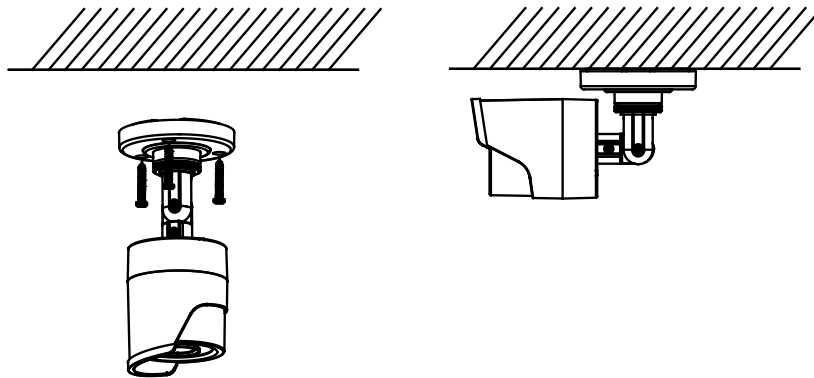
Dévisser l'anneau d'arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la caméra dans sa position.

Direction



1. Inclinaison : 0-75°
2. Pivotement : 0-360°
3. Rotation : 0-360°

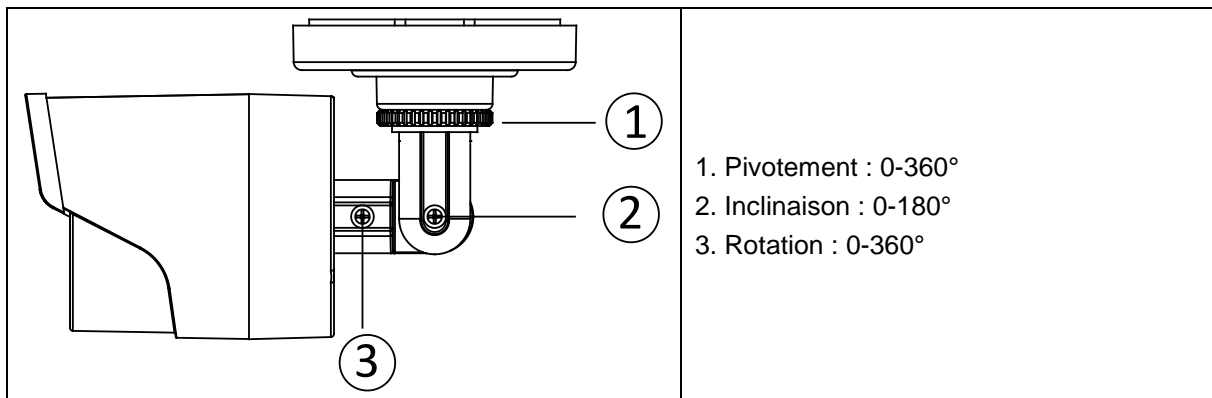
3.2. HDCC42560



Collez le gabarit de perçage fourni à l'endroit d'installation souhaité pour la caméra. Percez les trous nécessaires.

Pour fixer la caméra, utilisez les vis et chevilles fournies.

Direction



3.3. Installation du câble vidéo

Pour transmettre le signal vidéo HD-TVI de la caméra à un enregistreur HD-TVI, un câble coaxial de type RG59 à connecteur BNC (mâle) doit être branché au connecteur « TVI ». La longueur du câble jusqu'au prochain appareil ne doit pas dépasser 500 m (RG6) ou 300 m (RG59).



Veillez noter que la transmission d'images de la caméra peut être perturbée si vous posez les câbles à proximité de câbles électriques ou d'autres matériaux conducteurs.
 Recommandation :
 Utilisez les filtres antiparasites TVAC25220 ou TVAC25210 pour minimiser les perturbations.



HDCC32560 / HDCC42560

Belangrijke aanwijzingen en FAQ's over dit product en andere producten vindt u op website

www.abus.com

Versie 1.0

*Nederlandse vertaling van de originele Duitse handleiding.
Bewaren voor toekomstig gebruik!*



Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Hierbij verklaar ik, ABUS Security-Center, dat de camera's HDCC32560 en HDCC42560 voldoen aan de volgende EU-richtlijnen: EMC-richtlijn 2014/30/EU en RoHS-richtlijn 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

www.abus.com/product/HDCC32560

www.abus.com/product/HDCC42560

Om deze toestand te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruikershandleiding in acht te nemen!

Lees de complete gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt. Neem alle gebruiks- en veiligheidsinstructies in acht!

Alle genoemde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Neem bij vragen contact op met uw installateur of speciaalzaak!



De gegevensopslag valt onder de voor het land specifieke richtlijnen m.b.t. de bescherming van persoonsgegevens.






Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze gebruikershandleiding is met grote zorgvuldigheid opgesteld. Mocht u toch weglatingen of onnauwkeurigheden ontdekken, informeer ons hierover dan schriftelijk via het bovenstaande adres.

ABUS Security-Center GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische en typografische fouten en behoudt zich het recht voor te allen tijde, zonder aankondiging vooraf, wijzigingen aan het product en in de gebruikershandleidingen aan te brengen.

ABUS Security-Center is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor directe en indirecte gevolgschade die in verband met de uitrusting, de prestatie en het gebruik van dit product ontstaan. Voor de inhoud van dit document wordt geen enkele garantie gegeven.

Verklaring van symbolen

	Het symbool met de flits in de driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor de gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.
	Een driehoek met uitroeptekens wijst op belangrijke instructies in deze gebruikershandleiding die altijd in acht genomen moeten worden.
	Dit symbool wijst op bijzondere tips en instructies over de bediening.

Opsommingen

1. ... 2. ...	Opsommingen met vaste volgorde in de tekst of waarschuwing.
• ... • ...	Opsommingen zonder vaste volgorde in de tekst of waarschuwing.



Beoogd gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het werd gebouwd en ontworpen! Ieder ander gebruik geldt als niet beoogd!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Algemeen

Lees voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt nauwkeurig de volgende instructies en let op alle waarschuwingen, zelfs als u vertrouwd bent in de omgang met elektronische apparaten.

	Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
	Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of letselschade, die door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies is veroorzaakt. In deze gevallen vervalt ieder recht op garantie!

Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik als naslagwerk.

Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, overhandig dan ook deze handleiding.

De volgende veiligheids- en gevareninstructies dienen niet alleen ter bescherming van uw gezondheid, maar zijn ook bedoeld voor de bescherming van het apparaat. Lees de volgende punten aandachtig door:

Stroomvoorziening

- Gebruik dit apparaat alleen op een stroombron die de op het typeplaatje vermelde netspanning levert. Neem contact op met uw energiebedrijf als u niet zeker weet welke stroomvoorziening bij u beschikbaar is.
- Koppel het apparaat los van de netvoeding, voordat u onderhouds- of installatiewerkzaamheden uitvoert
- Het apparaat wordt alleen volledig van het elektriciteitsnet losgekoppeld als de voeding wordt verwijderd.
- Om het apparaat helemaal van het stroomnet te scheiden, moet de netstekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Om brandgevaar uit te sluiten, moet de netstekker van het apparaat altijd uit het stopcontact worden getrokken, als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

Overbelasting/overspanning

- Voor een storm en/of onweer met het risico van blikseminslag moet u het apparaat loskoppelen van het elektriciteitsnet of moet het apparaat worden aangesloten op een noodvoeding.
- Vermijd overbelasting van stopcontacten, verlengkabels en adapters. Overbelasting kan leiden tot brand of een elektrische schok.

Kabels

- Houd kabels altijd aan de stekker vast en trek niet aan de kabel zelf
- Raak de netkabel nooit met natte handen aan, omdat dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Plaats het apparaat, meubels of andere zware voorwerpen niet op de kabels en let erop dat deze niet worden geknikt, in het bijzonder aan de stekker en aan de aansluitingen
- Maak nooit een knoop in een kabel en bind de kabel niet samen met andere kabels.
- Alle kabels moeten zo worden gelegd dat niemand erop kan gaan staan of erdoor worden belemmerd.
- Een beschadigde netkabel kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer de netkabel regelmatig.
- Wijzig of manipuleer netkabels en netstekkers niet.
- Gebruik geen adapterstekkers of verlengkabels die niet voldoen aan de geldende veiligheidsnormen en manipuleer netkabels niet.

Kinderen

- Elektrische apparaten mogen niet in de handen van kinderen terechtkomen! Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken. Kinderen kunnen de mogelijke gevaren niet altijd goed herkennen. Kleine onderdelen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt.
- Houd verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking!
- Dit apparaat hoort niet thuis in de handen van kinderen. Verende onderdelen kunnen bij onjuist gebruik eruit springen en letsel (bijv. ogen) bij kinderen veroorzaken.

Bewaking

- De ingebruikneming van bewakingsinstallaties kan in bepaalde landen door de wet zijn verboden of gereguleerd.
- De exploitant moet voor de ingebruikneming eerst controleren of de bewaking binnen de wettelijke bepalingen blijft.

Opstelplaats/gebruiksomgeving

Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik in ruimtes met geschikte temperatuur of luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of in zeer stoffige ruimtes. Voor precieze gegevens controleert u de technische gegevens van de individuele apparaten.

Let erop dat

- altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (plaats het apparaat niet in schappen, op een dik tapijt, op een bed of op plaatsen waar de ventilatieopeningen afgedekt zijn en houd minimaal 10 cm afstand aan naar alle kanten);
- geen directe warmtebronnen (bijv. verwarmingen) op het apparaat inwerken;
- er geen direct zonlicht of sterk kunstlicht op de apparaten voor binnentoepassingen schijnt;
- het apparaat niet in de directe omgeving van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- geen open brandhaarden (bijv. brandende kaarsen) op of naast het apparaat staan;
- het contact met spat- of druiptwater voor apparaten voor binnentoepassingen en agressieve vloeistoffen wordt vermeden,
- het apparaat niet wordt gebruikt in de buurt van water, in het bijzonder mag het apparaat nooit ondergedompeld worden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen of drankflessen op of naast het apparaat);
- geen vreemd materiaal binnendringt;
- het apparaat niet blootstaat aan sterke temperatuurschommelingen, omdat anders luchtvochtigheid condenseren en een elektrische kortsluiting veroorzaken kan;
- het apparaat niet blootstaat aan sterke schokken of trillingen.

Uitpakken

Tijdens het uitpakken moet u het apparaat uiterst zorgvuldig behandelen.

Verpakkingen en verpakkingsmiddelen kunnen worden gerecycled en moeten voor hergebruik worden afgevoerd.

Wij adviseren u:

papier, karton en golfkarton of kunststofverpakkingen moeten in de daarvoor bestemde verzamelcontainer worden gedeponeerd.

Zolang deze in uw woonomgeving nog niet beschikbaar zijn, kunt u deze materialen laten ophalen met het gewone huisvuil.





Waarschuwing

Bij een eventuele beschadiging van de originele verpakking moet u het apparaat eerst controleren. Als het apparaat is beschadigd, stuurt u het in de verpakking terug en informeert u de bezorgdienst.

Ingebruikname

- Lees voor de eerste ingebruikneming alle veiligheids- en bedieningsinstructies!

	<p>Waarschuwing Zorg er bij de installatie in een bestaande videobewakingsinstallatie voor dat alle toestellen van de net- en laagspanningsstroomkring gescheiden zijn!</p>
	<p>Waarschuwing Ondeskundige en amateuristische werkzaamheden aan het elektriciteitsnet of aan de huisinstallaties zijn niet alleen gevaarlijk voor uzelf, maar ook voor anderen. Sluit de installaties zo op het net- aan dat net- en laagspanningsstroomkringen altijd gescheiden verlopen en op geen enkele plaats met elkaar verbonden zijn of door een defect met elkaar verbonden kunnen raken.</p>

Onderhoud en reiniging

Onderhoudswerkzaamheden zijn nodig als het apparaat beschadigd is, bijv. als de netstekker, de netkabel of de behuizing beschadigd is, vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, het apparaat blootgestaan heeft aan regen of vocht of als het niet goed werkt of gevallen is.

Onderhoud

- Als u rookontwikkeling, of ongebruikelijke geluiden of geuren vaststelt, schakelt u het apparaat meteen uit en trekt u de netstekkers uit het stopcontact. In deze gevallen mag het apparaat niet meer gebruikt worden tot een specialist een controle heeft uitgevoerd.
- Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerde specialisten uitvoeren.
- Open nooit de behuizing van het apparaat of de accessoires als dat niet gevraagd wordt. Omdat bij geopende behuizing altijd levensgevaar bestaat door elektrische schok, opent u de behuizing alleen als er geen spanning op het apparaat staat.
Bij sommige apparaten is het openen van het apparaat noodzakelijk en toegestaan voor de volgende toepassingen:
 - Montage van het apparaat
 - Plaatsing van een opslagmedium (SD-kaart of harde schijf)
 - Toegang tot belangrijke functies (resettoets of WPS-toets)

Reiniging

- De behuizing van het apparaat mag alleen met een vochtige doek worden gereinigd.
- Geen oplosmiddelen, spiritus, verdunners etc. en geen van de volgende stoffen gebruiken: zout water, insectenverdelger, chloor- of zuurhoudende oplosmiddelen (salmiak), schuurpoeder.
- Met de katoenen doek zacht over het oppervlak wrijven totdat deze helemaal droog is.

	<p>Het apparaat werkt met gevaarlijke spanning. Koppel het apparaat voor onderhoudswerkzaamheden of reinigen los van het stroomnet!</p>
---	--

Inhoud

- 1. Inhoud van de levering 8
- 2. Beschrijving van de hardware 9
 - 2.1. HDCC32560 9
 - 2.2. HDCC42560 9
- 3. Montage / installatie 10
 - 3.1. HDCC32560 10
 - 3.2. HDCC42560 11
 - 3.3. Videokabel aanbrengen..... 11

1. Inhoud van de levering

HDCC32560

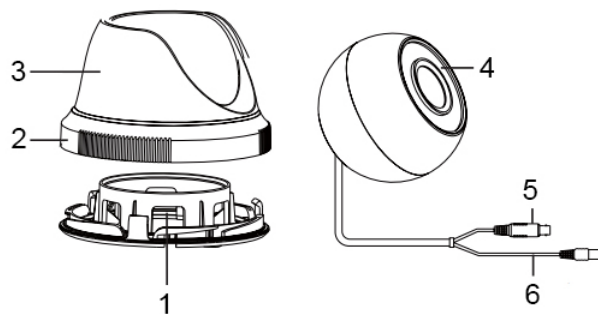
- Analooq HD 1080p Mini Buiten Dome Camera
- Netstekkeruoeding, 12V DC / 1A (EU, UK, AU)
- Boorsjabloon
- 30m combikabel
- Bevestigingsmateriaal
- Handleiding

HDCC42560

- Analooq HD 720p Mini Buiten Camera
- Netstekkeruoeding, 12V DC / 1A (EU, UK, AU)
- Boorsjabloon
- 30m combikabel
- Bevestigingsmateriaal
- Handleiding

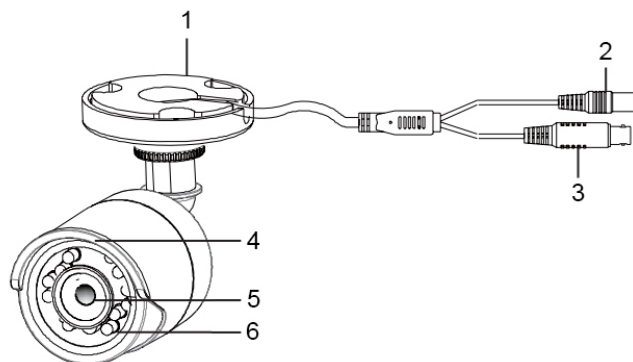
2. Beschrijving van de hardware

2.1. HDCC32560




1	Onderplaat camera	2	Vergrendelring
3	Camerakap	4	Camera
5	HD-TVI video-uitgang (BNC)	6	Spanningsaansluiting (5,5x2,1mm, DC-stekker)

2.2. HDCC42560

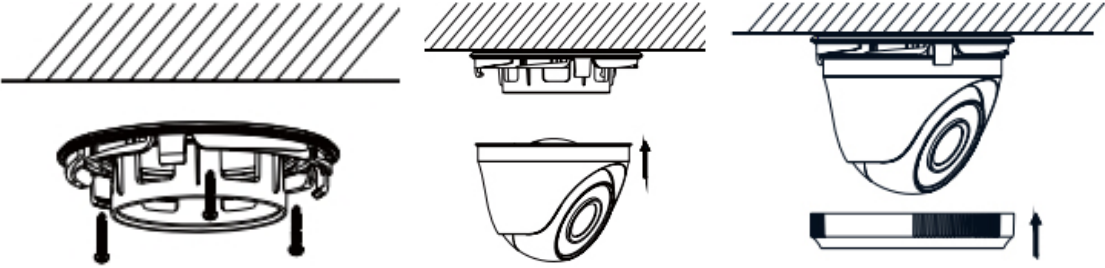


1	Wandhouder camera	2	HD-TVI video-uitgang (BNC)
3	Spanningsaansluiting (5,5x2,1mm, DC-stekker)	4	Zonnedak
5	Lens	6	IR-LED's

3. Montage / installatie

	LET OP! Tijdens de montage moet de camera van de netspanning zijn losgekoppeld.
---	---


3.1. HDCC32560



Plak de meegeleverde boorsjabloon op de plaats waar u de camera wilt installeren. Boor de benodigde boorgaten.

Draai hiervoor vergrendelring tegen de wijzers van de klok in van de camera. Gebruik de twee ankers aan de onderzijde van de camera-onderplaat om tegenkracht uit te oefenen.

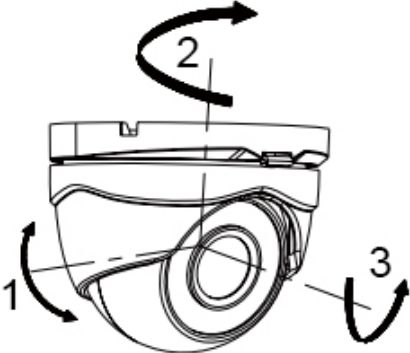
Gebruik de meegeleverde pluggen en schroeven om de camera-onderplaat te bevestigen.

	Als de kabels vanaf de zijkant worden gelegd, bevestigt u de camera-onderplaat niet helemaal totdat de camera en de camerakap op hun plek zitten.
---	---

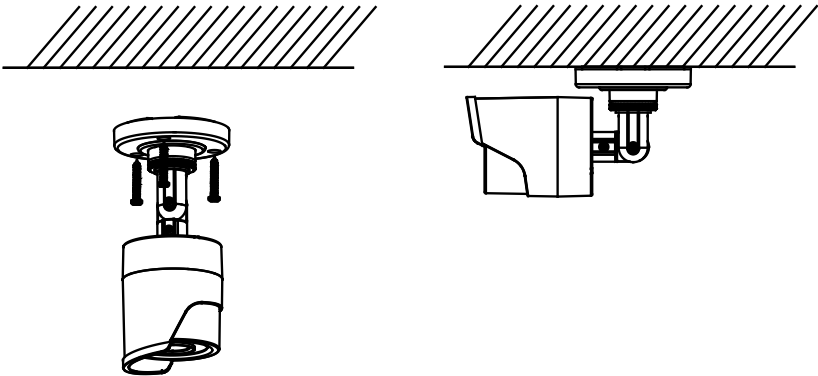
Plaats de camera op de camera-onderplaat en monteer de kabel door de muur of vanaf de zijkant. Klik de camerakap erop en lijn de camera en camerakap uit.

Draai de vergrendeling met de klok mee erop om de camera in de positie vast te zetten.

Uitlijning

	<ul style="list-style-type: none">1. Kantelen: 0-75°2. Draaien: 0-360°3. Rotatie: 0-360°
---	--

3.2. HDCC42560



Plak de meegeleverde boorsjabloon op de plaats waar u de camera wilt installeren. Boor de benodigde boorgaten.

Gebruik de meegeleverde pluggen en schroeven om de camera te bevestigen.

Uitlijning

	<ul style="list-style-type: none">1. Draaien: 0-360°2. Kantelen: 0-180°3. Rotatie: 0-360°
--	---

3.3. Videokabel aanbrengen

Om het HD TVI-videosignaal van de camera naar een HD-TVI-recorder te sturen, moet een coaxkabel van het type RG59 met BNC-stekker (male, man) op de aansluiting met de opdruk 'TVI' worden aangesloten. De kabellengte tot het volgende apparaat mag niet groter zijn dan 500 meter (RG6) resp. 300 meter (RG59).

	<p>Als de kabels naast stroomkabels of andere geleidende materialen worden gelegd, kan de beeldoverdracht van de camera worden gestoord.</p> <p>Aanbeveling: Gebruik van ontstoringsfilter TVAC25220 of TVAC25210, om storingen te minimaliseren.</p>
--	---



HDCC32560 / HDCC42560

Vigtige henvisninger og FAQs vedrørende dette produkt og andre produkter findes på internetsiden

www.abus.com

Version 1.0

*Dansk oversættelse af den originale tyske betjeningsvejledning.
Opbevares til fremtidig anvendelse!*



Indledning

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

Hermed erklærer ABUS Security-Center, at kameraerne HDCC32560 og HDCC42560 opfylder kravene i følgende EU-direktiver: EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktiv 2011/65/EU. Den fulde tekst fra EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresser:

www.abus.com/product/HDCC32560

www.abus.com/product/HDCC42560

For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger følge denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, og overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdes.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!



Datalagringen er underlagt de nationale retningslinjer om beskyttelse af persondata.






Ansvarsfritagelse

Denne betjeningsvejledning er udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette skriftligt på den ovenfor anførte adresse.

ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne.

ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Symbolforklaring

	Symbolet med lynet i trekanten anvendes, når der er helbredsfare, f.eks. på grund af elektrisk stød.
	Et udråbstegn, der befinder sig i trekanten, gør opmærksom på vigtige henvisninger i betjeningsvejledningen, som ubetinget skal overholdes.
	Dette symbol vises, når du skal have særlige tips og henvisninger vedr. betjeningen.

Opremsninger

1. ... 2. ...	Opremsninger med fastlagt rækkefølge i teksten eller advarsel.
• ... • ...	Opremsninger uden fastlagt rækkefølge i teksten eller advarsel.



Korrekt anvendelse

Brug kun udstyret til det formål, som det er blevet bygget og udviklet til! Enhver anden anvendelse anses for at være ukorrekt!

Vigtige sikkerhedshenvisninger

Generelt

Inden du bruger udstyret første gang, skal du læse følgende anvisninger grundigt igennem og overholde alle advarsler, også selvom du føler dig fortrolig med håndteringen af elektronisk udstyr.

	Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantien. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!
	Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med materielle skader og/eller personskader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti!

Opbevar denne håndbog omhyggeligt som fremtidig reference.

Hvis du sælger eller giver udstyret videre, er det vigtigt, at også denne vejledning følger med.

Følgende sikkerheds- og farehenvisninger anvendes ikke kun til at beskytte dit helbred, men også til at beskytte udstyret. Læs følgende punkter grundigt igennem:

Strømforsyning

- Tilslut kun dette udstyr til en strømkilde, der leverer den netspænding, der er anført på typeskiltet. Hvis du ikke er sikker på, hvilken netspænding der findes hos dig, skal du kontakte dit el-forsyningselskab.
- Afbryd udstyret fra netstrømforsyningen, før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder
- Udstyret afbrydes kun helt fra strømnettet, hvis strømforsyningen fjernes.
- For at koble udstyret helt fra strømforsyningen skal netstikket trækkes ud af netstikdåsen.
- For at undgå brandfare bør udstyrets netstik trækkes ud af netstikdåsen, hvis udstyret ikke skal bruges i en længere periode.

Overbelastning / overspænding

- Træk stikket ud af stikdåsen inden en storm og/eller et uvejr, hvis der er fare for lynnedslag, eller slut udstyret til en uafbrudt strømforsyning.
- Undgå at overbelaste stikdåser, forlængerledninger og adaptere, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

Kabler

- Tag altid fat i alle kabler ved stikket, og træk ikke i selve kablet
- Tag aldrig fat i kablet med våde hænder, da dette kan medføre en kortslutning eller elektrisk stød.
- Undlad at stille udstyret, møbler eller andre tunge genstande på kablerne, og pas på, at kablerne ikke bliver bøjet, især ved stikket og ved tilslutningsbøsningerne
- Bind aldrig en knude på et kabel, og bind det ikke sammen med andre kabler.
- Alle kabler skal lægges, så ingen træder på dem eller kan falde over dem.
- Et beskadiget netkabel kan medføre brand eller elektrisk stød. Kontroller netkablet regelmæssigt.
- Netkabel og netstik må ikke ændres eller manipuleres.
- Undlad at bruge adapterstik eller forlængerkabler, der ikke svarer til de gældende sikkerhedsstandarder, og undlad at foretage indgreb på strøm- og netkabler.

Børn

- Elektrisk udstyr skal opbevares utilgængeligt for børn! Lad aldrig børn bruge elektrisk udstyr uden opsyn. Børn kan ikke altid se de mulige farer. Smådele kan være livsfarlige, hvis de sluges.
- Hold også emballagefolie væk fra børn. Der er fare for kvælning!
- Dette udstyr skal ikke betjenes af børn. Fjedrende dele kan springe ud, hvis udstyret bruges ukorrekt, og kan medføre kvæstelser (f.eks. i øjnene) på børnene.

Overvågning

- Idrifttagningen af overvågningsanlæg kan i bestemte lande være forbudt eller reguleret ved lov.
- Ejeren skal før idrifttagning af anlægget sørge for, at overvågningen er i overensstemmelse med de lovmæssige rammebetingelser.

Placering / driftsomgivelser

Stil ingen tunge genstande på udstyret.

Udstyret er kun konstrueret til drift i rum med passende temperatur eller luftfugtighed (f.eks. badeværelser) eller uforholdsmæssig høj støvdannelse. Kontroller de tekniske data for de enkelte enheder for at få en nøjagtig angivelse.

Vær opmærksom på, at

- der altid er tilstrækkelig ventilation (undlad at placere udstyret i en reol, på et tykt tæppe, på en seng eller således, at ventilationsåbninger dækkes, og hold mindst 10 cm afstand til alle sider);
- ingen direkte varmekilder (f.eks. radiatorer) påvirker udstyret;
- der ikke er direkte sollys eller kraftigt kunstigt lys på udstyr til indendørs brug;
- udstyret ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højtalere);
- ingen åbne brandkilder (f.eks. brændende stearinlys) står på eller ved siden af udstyret;
- kontakt med vandsprøjt og -dråber på udstyr til indendørs brug og aggressive væsker undgås,
- udstyret ikke anvendes i nærheden af vand; udstyret må især aldrig nedsænkes i væske (stil ingen væskefyldte genstande, f.eks. vaser eller drikkevarer, på eller ved siden af udstyret);
- ingen fremmedlegemer trænger ind i det;
- udstyret ikke udsættes for kraftige temperatursvingninger, da luftfugtigheden kan kondensere og føre til kortslutninger;
- udstyret ikke udsættes for uforholdsmæssigt store rystelser og vibrationer.

Udpakning

Håndtér udstyret meget forsigtigt, når du pakker det ud.

Emballage og emballagetilbehør kan genbruges og skal principielt afleveres til genanvendelse.

Vi anbefaler dig følgende:

Papir, pap og bølgepap eller plastemballage bør afleveres i de dertil beregnede containere.

Hvis sådanne containere ikke findes der, hvor du bor, kan du smide dem ud sammen med husholdningsaffaldet.





Advarsel

Start med at kontrollere udstyret, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis udstyret er beskadiget, skal du sende det tilbage sammen med emballagen og informere transportfirmaet.

Idriftsættelse

- Før den første idriftsættelse skal alle sikkerheds- og betjeningshenvisninger læses!

	<p>Advarsel Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alt udstyr er koblet fra nettet og lavspændingsstrømkredsen!</p>
	<p>Advarsel Ukorrekt og uprofessionelt arbejde på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv, men også for andre personer. Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt.</p>

Vedligeholdelse og pleje


Vedligeholdelse er nødvendig, hvis udstyret er blevet beskadiget, f.eks. hvis netstik, netkabel eller hus er beskadiget, der er trængt væske eller genstande ind i udstyret, hvis det er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis det ikke fungerer fejlfrit eller er faldet ned.

Vedligeholdelse

- Hvis du konstaterer røgudvikling, unormale lyde eller lugte, skal du straks slukke for udstyret og trække stikket ud af stikdåsen. I disse tilfælde må udstyret ikke anvendes igen, før en fagmand har foretaget en kontrol.
- Bed kvalificeret fagpersonale om at udføre al vedligeholdelse.
- Åbn aldrig huset på udstyr eller tilbehør, hvis det ikke er påkrævet. Da der altid er livsfare på grund af elektrisk stød, når huset er åbnet, må du kun åbne huset, når udstyret er uden spænding.
På noget udstyr er åbning af udstyret absolut nødvendigt og tilladt til følgende formål:
 - Montering af udstyret
 - Ilægning af lagermedium (SD-kort eller harddisk)
 - Adgang til vigtige funktioner (reset-tast eller WPS-tast)

Rengøring

- Udstyrets hus må kun rengøres med en fugtig klud.
- Brug ikke opløsningsmidler, spiritus, fortyndere osv. Undlad at bruge følgende substanser: Saltvand, insektfjerner, klor- eller syreholdige opløsningsmidler (salmiak), skurepulver.
- Tør forsigtigt over overfladen med bomuldskluden, til overfladen er helt tør.

	<p>Udstyret fungerer med farlig spænding. Afbryd udstyret fra nettet ved vedligeholdelse eller rengøring!</p>
---	--

Indhold

- 1. Indhold i kassen 8
- 2. Beskrivelse af hardwaren 9
 - 2.1. HDCC32560 9
 - 2.2. HDCC42560 9
- 3. Montering / installation 10
 - 3.1. HDCC32560 10
 - 3.2. HDCC42560 11
 - 3.3. Placering af videokablet 11

1. Indhold i kassen

HDCC32560

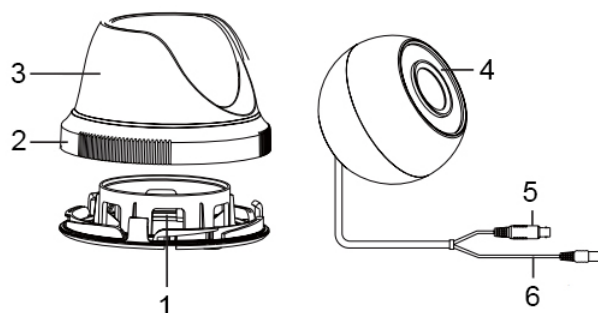
- Analog HD 1080p Mini udendørs domekamera
- Strømforsyning, 12 V DC / 1A (EU, UK, AU)
- Boreskabelon
- 30 m kombi-kabel
- Monteringsmateriale
- Vejledning

HDCC42560

- Analog HD 1080p Mini udendørs kamera
- Strømforsyning, 12 V DC / 1A (EU, UK, AU)
- Boreskabelon
- 30 m kombi-kabel
- Monteringsmateriale
- Vejledning

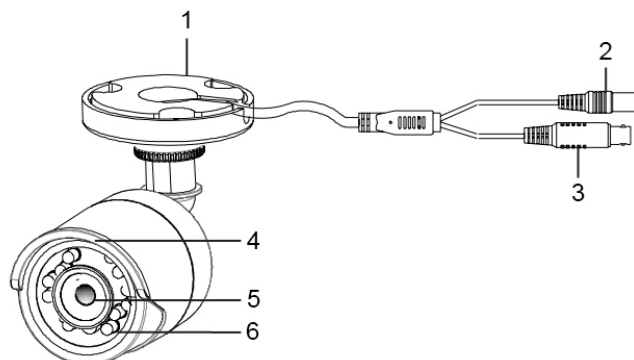
2. Beskrivelse af hardwaren

2.1. HDCC32560




1	Kamerabundplade	2	Låsering
3	Kameradæksel	4	Kamera
5	HD-TVI videoudgang (BNC)	6	Spændingstilslutning (5,5x2,1mm, hunstik)

2.2. HDCC42560

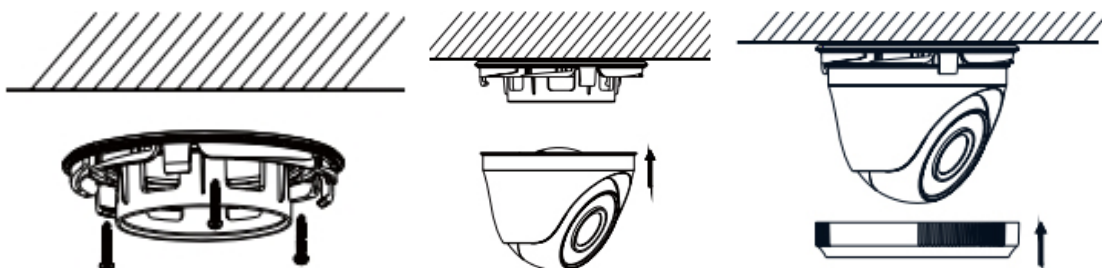


1	Kameravægbeslag	2	HD-TVI videoudgang (BNC)
3	Spændingstilslutning (5,5x2,1 m, hunstik)	4	Solskærm
5	Objektiv	6	IR LED'er

3. Montering / installation

	<p>VIGTIGT! Under monteringen skal kameraet være afbrudt fra netspændingen.</p>
---	--


3.1. HDCC32560



Lim den medfølgende boreskabelon på det ønskede installationssted for kameraet. Bor de nødvendige huller.

Drej låseringen mod uret og af kameraet. Brug de to ankere på undersiden af kamerabundpladen til at skabe modkraft.

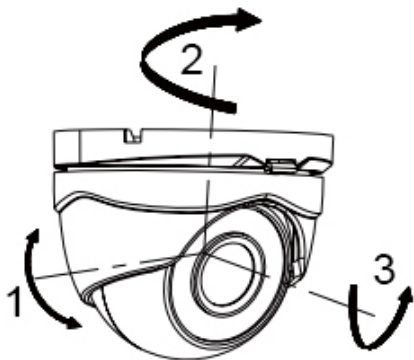
Brug de medfølgende dyvler og skruer til at fastgøre kamerabundpladen.

	<p>Hvis kablet skal lægges fra siden, skal du ikke fastgøre kamerabundpladen helt, til kamera og kameradæksel er på plads.</p>
---	--

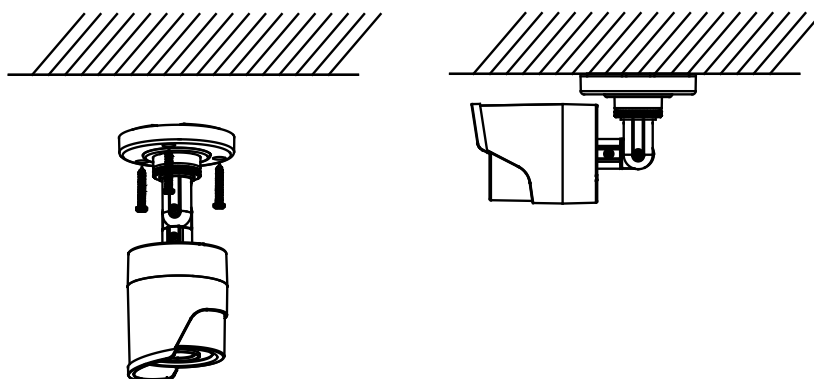
Læg kameraet på kamerabundpladen, og læg kablerne gennem væggen eller ved siden. Klik kameradækslet på, og juster kamera og kameradæksel.

Drej låseringen med uret for at fastgøre kameraet i positionen.

Justering

	<p>1. Hældning: 0-75° 2. Panorering: 0-360° 3. Rotation: 0-360°</p>
---	---

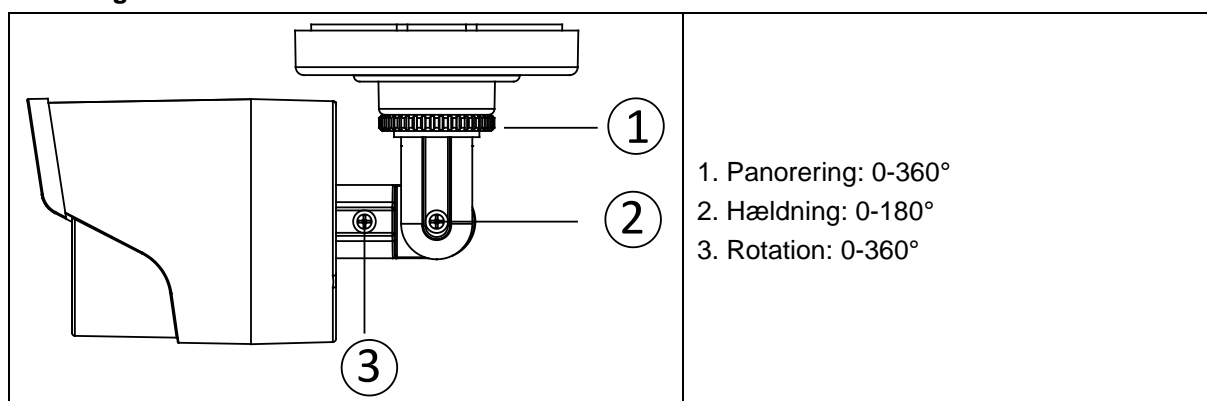
3.2. HDCC42560



Lim den medfølgende boreskabelon på det ønskede installationssted for kameraet. Bor de nødvendige huller.

Brug de medfølgende dyvler og skruer til at fastgøre kameraet.

Justering



3.3. Placering af videokablet

For at overføre kameraets HD-TVI-videosignal til en HD-TVI-optager skal der tilsluttes et koaksialkabel af typen RG59 med et BNC-stik (hanstik) til tilslutningen, hvor der er påtrykt "TVI". Kabellængden til det næste udstyr må ikke overstige 500 meter (RG6) eller 300 meter (RG59).

	<p>Vær opmærksom på, at hvis kablerne lægges ved siden af strømledninger eller andre ledende materialer, kan kameraets billedoverførsel blive forstyrret.</p> <p>Anbefaling: Brug støjdæmpningsfilter TVAC25220 eller TVAC25210 for at minimere forstyrrelserne.</p>
--	---



HDCC32560 / HDCC42560

Ważne wskazówki i często zadawane pytania dotyczące tego produktu, jak również innych produktów, można znaleźć na stronie internetowej www.abus.com

Wersja 1.0

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi w języku niemieckim na język polski.

Przechować do wykorzystania w przyszłości!



Wprowadzenie

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Firma ABUS Security-Center niniejszym oświadcza, że kamery HDCC32560 i HDCC42560 są zgodne z wymogami następujących dyrektyw UE: Dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE oraz Dyrektywy RoHS 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższych stronach:

www.abus.com/product/HDCC32560

www.abus.com/product/HDCC42560

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu należy przeczytać całą instrukcję obsługi i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa!

Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do instalatora lub sprzedawcy!



Zapis danych jest objęty przepisami w zakresie ochrony danych, obowiązującymi w poszczególnych krajach.






Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Jeżeli mimo to zauważone zostaną w niej braki lub niedokładności, prosimy o ich zgłaszanie w formie pisemnej na podany powyżej adres.

Firma ABUS Security-Center GmbH nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne i typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdej chwili bez wcześniejszej zapowiedzi zmian w produkcie i w instrukcjach obsługi.

ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następcze powstałe w związku z wyposażeniem, wydajnością i zastosowaniem tego produktu. Treść niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

Objaśnienie symboli

	Symbol błyskawicy w trójkącie informuje o zagrożeniu dla zdrowia, np. wskutek porażenia elektrycznego.
	Wykrzyknik w trójkącie oznacza w niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki, których należy bezwzględnie przestrzegać.
	Symbolem tym oznaczane są specjalne porady i wskazówki dotyczące obsługi.

Wyliczenia

1. ... 2. ...	Wyliczenia z ustaloną kolejnością w tekście lub ostrzeżeniu.
• ... • ...	Wyliczenia bez ustalonej kolejności w tekście lub ostrzeżeniu.



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego konstrukcją i przeznaczeniem! Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Ważne zasady bezpieczeństwa

Informacje ogólne

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe wskazówki i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń, nawet jeżeli użytkownik posiada doświadczenie w posługiwaniu się sprzętem elektronicznym.

	Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych. Nie odpowiadamy za szkody następcze!
	Nie odpowiadamy za szkody materialne ani osobowe spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne!

Należy starannie przechowywać ten podręcznik do wykorzystania w przyszłości.

Sprzedając lub oddając urządzenie, koniecznie przekazać także niniejszą instrukcję.

Poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa i zagrożeń służą nie tylko ochronie Twojego zdrowia, lecz także ochronie urządzenia. Dlatego prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi punktami:

Zasilanie elektryczne

- Zasilac urządzenia tylko ze źródła napięcia sieciowego zgodnego z podanym na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do parametrów lokalnego zasilania elektrycznego zwrócić się do właściwego zakładu energetycznego.
- Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego
- Urządzenie odłączone jest całkowicie od sieci elektrycznej tylko wtedy, gdy wyjęty jest zasilacz.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Aby wyeliminować niebezpieczeństwo pożaru, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu należy zasadniczo wyjmować wtyczkę urządzenia z gniazda sieciowego.

Przeciążenie/przepięcie

- Przed wichurą i/lub burzą z niebezpieczeństwem wyładowań atmosferycznych zawsze odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej lub podłączyć je do zasilacza UPS.
- Unikać przeciążania gniazd sieciowych, przedłużaczy i adapterów, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Kable

- Wszelkie kable zawsze chwytać za wtyczkę i nie ciągnąć za sam kabel.
- Nie dotykać kabla sieciowego mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie elektryczne.
- Nie stawiać urządzeń, mebli i innych ciężkich przedmiotów na kablach i uważać, aby nie były one zagięte, zwłaszcza przy wtyczce i gniazdach przyłączeniowych.
- Nie wiązać węzłów na kablu ani nie spinać go razem z innymi kablami.
- Wszystkie kable powinny być ułożone tak, aby nikt po nich nie chodził i aby nie zawadzały.
- Uszkodzony kabel sieciowy może spowodować pożar lub porażenie elektryczne. Regularnie sprawdzać stan kabla sieciowego.
- Nie zmieniać kabla sieciowego i wtyczki sieciowej ani nie manipulować nimi.
- Nie używać adapterów ani przedłużaczy niespełniających wymagań obowiązujących norm bezpieczeństwa i nie wprowadzać żadnych zmian w kablach prądowych lub sieciowych!

Dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzeń elektrycznych! Nie pozostawiać bez nadzoru dzieci używających urządzeń elektrycznych. Dzieci nie zawsze są w stanie prawidłowo rozpoznać możliwe niebezpieczeństwa. Drobne części mogą zagrażać życiu w przypadku połknięcia.
- Również folie z opakowania przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Urządzenie nie może trafić do rąk dzieci. W razie nieprawidłowego użytkowania mogą wyskoczyć sprężyste elementy i spowodować obrażenia (np. oczu).

Monitoring

- Korzystanie z urządzeń do monitoringu może być w niektórych krajach prawnie zakazane lub regulowane.
- Przed uruchomieniem urządzenia użytkownik powinien upewnić się, czy monitoring mieści się w granicach obowiązujących przepisów prawa.

Miejsce ustawienia/środowisko pracy

Na urządzeniu nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów.

Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji wyłącznie w pomieszczeniach o odpowiedniej temperaturze lub wilgotności powietrza (np. w łazience) lub w miejscach nadmiernie zapyłonych. Dokładne informacje sprawdzić w danych technicznych poszczególnych urządzeń.

Przestrzegać następujących zasad:

- zawsze zapewnić odpowiednią wentylację (nie ustawiać urządzenia na regałach, na grubym dywanie, na łóżku lub w innych miejscach, w których szczeliny wentylacyjne mogłyby być zasłonięte, i zachowywać odstęp od innych przedmiotów co najmniej 10 cm z każdej strony);
- chronić urządzenie przed działaniem źródeł ciepła (np. ogrzewania);
- na urządzenia przeznaczone do wnętrza nie może padać bezpośrednio światło słoneczne bądź silne światło sztuczne;
- urządzenie nie może stać w pobliżu pól magnetycznych (np. głośników);
- na urządzeniu lub obok niego nie mogą stać przedmioty będące źródłem otwartego ognia, (np. palące się świece);
- unikać kontaktu urządzeń przeznaczonych do wnętrza z wodą rozpryskową i kapiącą oraz z agresywnymi cieczami;
- nie eksploatować urządzenia w pobliżu wody, w szczególności zanurzać go (nie stawiać na urządzeniu lub obok niego przedmiotów napełnionych wodą, np. wazonów lub napojów);
- zapobiegać dostawaniu się ciał obcych do środka;
- nie narażać urządzenia na duże wahania temperatury, w przeciwnym razie skraplająca się wilgoć zawarta w powietrzu może spowodować zwarcia;
- nie narażać urządzenia na nadmierne wstrząsy i wibracje.

Rozpakowanie

Rozpakowując urządzenie, należy zachować szczególną ostrożność.

Opakowania i materiały pomocnicze do pakowania nadają się do recyklingu i powinny być przekazane do ponownego wykorzystania.

Nasze rady:

Papier, karton i tekturę falistą oraz elementy opakowania z tworzyw sztucznych wrzucać do przewidzianych do tego celu pojemników zbiorczych.

Jeżeli w miejscu zamieszkania użytkownika nie ma takich pojemników, materiały te można wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi.





Ostrzeżenie

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia oryginalnego opakowania sprawdzić najpierw urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń urządzenia odeślij je wraz z opakowaniem, informując jednocześnie przewoźnika.

Uruchamianie

- Przed pierwszym uruchomieniem spełnić wszystkie wymagania określone w zasadach bezpieczeństwa i instrukcji obsługi!

	<p>Ostrzeżenie Instalując urządzenie w istniejącej instalacji monitoringu wideo, upewnić się, czy wszystkie urządzenia są odłączone od obwodu sieciowego i obwodu niskiego napięcia!</p>
	<p>Ostrzeżenie Nieprawidłowe i niefachowo wykonywane prace przy sieci elektrycznej lub instalacjach wewnętrznych stanowią zagrożenie nie tylko dla użytkownika, lecz także dla innych osób. Okablować instalację tak, aby obwód sieciowy i obwód niskiego napięcia były ułożone osobno i nie stykały się w żadnym miejscu, ani też nie mogły zostać połączone w wyniku uszkodzenia.</p>

Konserwacja i pielęgnacja


Konserwacja jest potrzebna w razie uszkodzenia urządzenia, np. uszkodzenia wtyczki sieciowej, kabla sieciowego lub obudowy, w razie dostania się cieczy lub innych przedmiotów do wnętrza urządzenia, po kontakcie z deszczem lub wilgocią lub w razie nieprawidłowego działania, a także po upadku.

Konserwacja

- W razie dymienia, nietypowych odgłosów lub zapachów natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda. W tych przypadkach nie wolno kontynuować używania urządzenia przed jego sprawdzeniem przez specjalistę.
- Wszelkie prace konserwacyjne powierzać tylko wykwalifikowanym specjalistom.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy urządzenia ani akcesoriów. W przypadku otwartej obudowy istnieje zawsze zagrożenie życia wskutek porażenia elektrycznego – otwierać obudowę wyłącznie wtedy, gdy urządzenie nie jest pod napięciem.
W przypadku niektórych urządzeń otwarcie obudowy jest niezbędne i umożliwia:
 - montaż urządzenia
 - włożenie nośnika pamięci (karty SD lub dysku twardego)
 - dostęp do istotnych funkcji (przycisk Reset albo WPS)

Czyszczenie

- Obudowę urządzenia należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką.
- Nie używać rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itd., ani substancji takich jak: solanka, preparaty owadobójcze, rozpuszczalniki zawierające chlor lub kwasy (salmiak), proszek do szorowania.
- Bawełnianą ściereczką delikatnie przecierać powierzchnię aż do całkowitego wysuszenia.

	<p>W pracującym urządzeniu występuje niebezpieczne napięcie. Na czas konserwacji lub czyszczenia odłączyć urządzenie od sieci!</p>
---	---

Spis treści

- 1. Zawartość opakowania..... 8
- 2. Opis sprzętu 9
 - 2.1. HDCC32560 9
 - 2.2. HDCC42560 9
- 3. Montaż/instalacja..... 10
 - 3.1. HDCC32560 10
 - 3.2. HDCC42560 11
 - 3.3. Montaż kabla wideo 11

1. Zawartość opakowania

HDCC32560

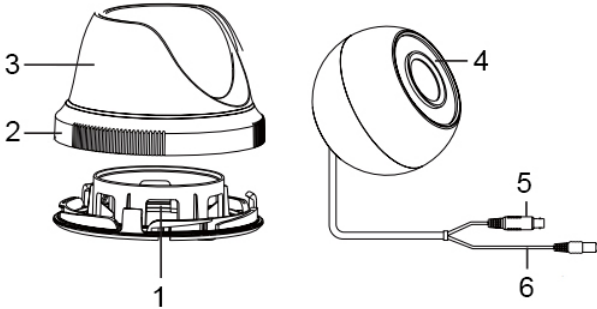
- Analogowa minikamera zewnętrzna HD kopułkowa 1080p
- Zasilacz sieciowy, 12 V DC / 1 A (UE, UK, AU)
- Szablon wiercenia
- Kabel kombi 30 m
- Materiał montażowy
- Instrukcja

HDCC42560

- Analogowa minikamera zewnętrzna HD 1080p
- Zasilacz sieciowy, 12 V DC / 1 A (UE, UK, AU)
- Szablon wiercenia
- Kabel kombi 30 m
- Materiał montażowy
- Instrukcja

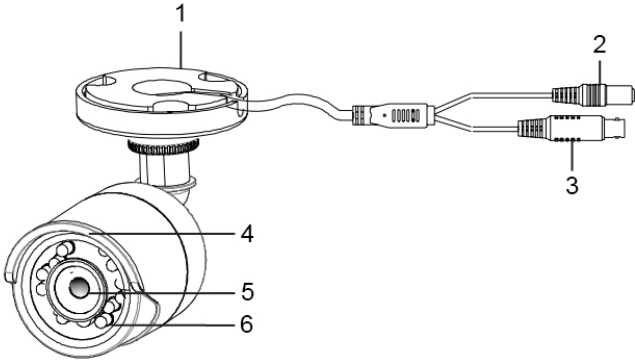
2. Opis sprzętu

2.1. HDCC32560



1	Podstawa kamery	2	Pierścień blokujący
3	Pokrywa kamery	4	Kamera
5	Wyjście wideo HD-TVI (BNC)	6	Złącze napięciowe (5,5 x 2,1 mm, wtyk koncentryczny)

2.2. HDCC42560



1	Uchwyt do mocowania kamery na ścianie	2	Wyjście wideo HD-TVI (BNC)
3	Złącze napięciowe (5,5 x 2,1 mm, wtyk koncentryczny)	4	Daszek przeciwsłoneczny
5	Obiektyw	6	Diody IR LED

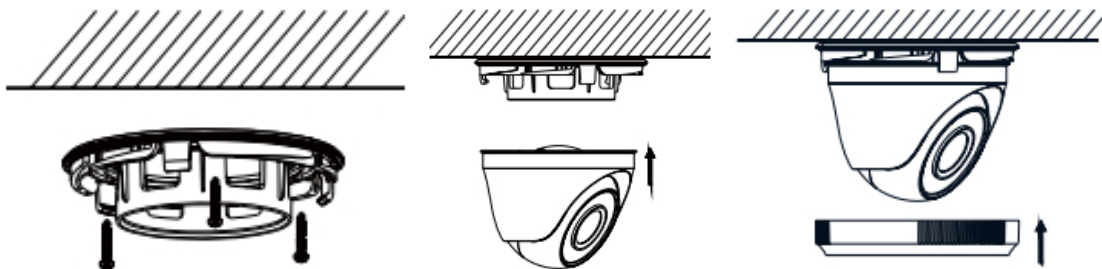
3. Montaż/instalacja



UWAGA!

W trakcie montażu kamera powinna być odłączona od napięcia sieciowego.

3.1. HDCC32560



Przykleić dołączony szablon wiercenia w wybranym miejscu instalacji kamery. Wywiercić potrzebne otwory.

Odkręcić pierścień blokujący kamery w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Użyć dwóch kotew na spodzie podstawy kamery, aby wytworzyć siłę oporową.

Do zamocowania podstawy kamery użyć dostarczonych kołków rozporowych i śrub.

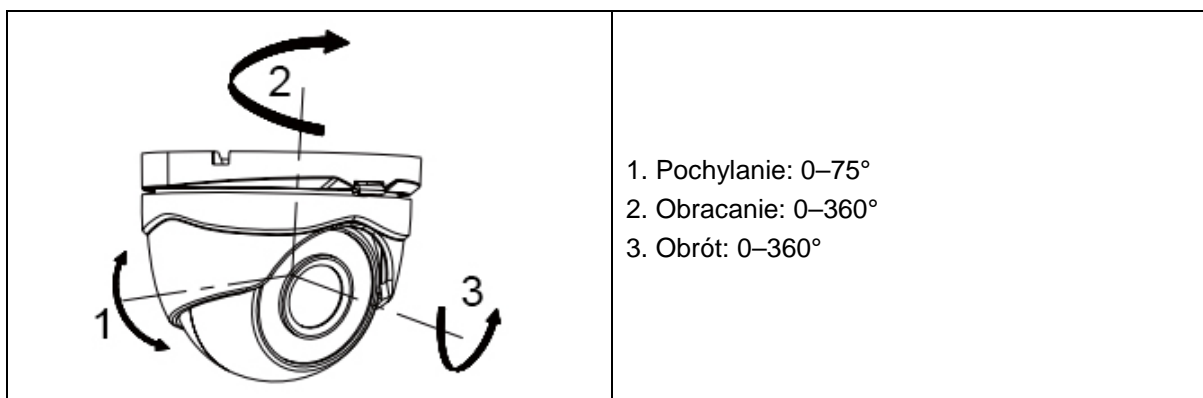


Jeżeli kabel ma być ułożony z boku, należy zaczekać z całkowitym zamocowaniem podstawy kamery do momentu, aż kamera i pokrywa kamery znajdą się na swoim miejscu.

Umieścić kamerę na podstawie kamery i poprowadzić kabel przez ścianę lub z boku. Nałożyć pokrywę kamery i ustawić kamerę i pokrywę kamery.

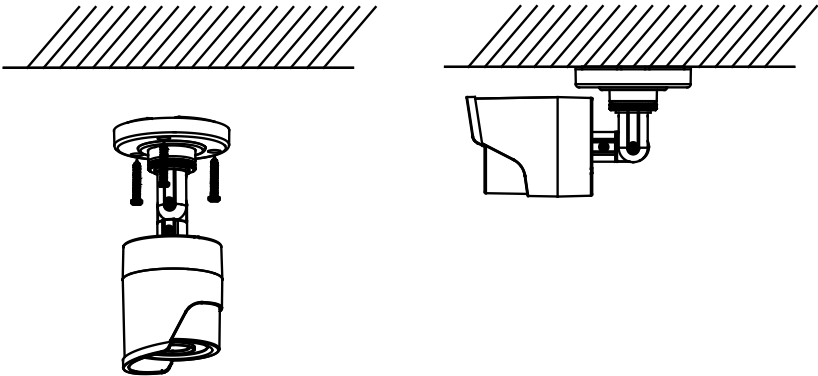
Obrócić pierścień blokujący w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zablokowania kamery w danym położeniu.

Ustawienie



1. Pochylenie: 0–75°
2. Obracanie: 0–360°
3. Obrót: 0–360°

3.2. HDCC42560



Przykleić dołączony szablon wiercenia w wybranym miejscu instalacji kamery. Wywiercić potrzebne otwory.

Do zamocowania kamery użyć dostarczonych kołków rozporowych i śrub.

Ustawienie

	<ul style="list-style-type: none">1. Obracanie: 0–360°2. Pochylenie: 0–180°3. Obrót: 0–360°
--	---

3.3. Montaż kabla wideo

Do transmisji sygnału wideo HD-TVI z kamery do nagrywarki HD-TVI konieczne jest podłączenie kabla koncentrycznego typu RG59 z wtykiem BNC (małe, męski) do złącza z napisem „TVI”. Długość kabla do następnego urządzenia nie może przekraczać odpowiednio 500 m (RG6) lub 300 m (RG59).

	<p>Proszę pamiętać, że ułożenie kabli w pobliżu przewodów elektrycznych lub innych przewodzących materiałów może prowadzić do zakłóceń transmisji obrazu kamery.</p> <p>Zalecenie: Zastosowanie filtra przeciwzakłóceńowego TVAC25220 lub TVAC25210 może zminimalizować powstawanie zakłóceń.</p>
--	---



HDCC32560 / HDCC42560

Avvertenze importanti e FAQ su questo e altri prodotti alla pagina
Internet

www.abus.com

Versione 1.0

*Istruzioni per l'uso originali in lingua tedesca.
Conservarle per consultazioni future.*



Introduzione

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

ABUS Security-Center dichiara che le telecamere HDCC32560 e HDCC42560 sono conformi alle seguenti direttive UE: direttiva sulla compatibilità elettromagnetica EMC 2014/30/UE e direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

www.abus.com/product/HDCC32560
www.abus.com/product/HDCC42560

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, l'utente è tenuto a osservare le presenti istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere tutte le istruzioni per l'uso, facendo attenzione alle avvertenze sull'uso e sulla sicurezza.

Tutti i nomi di aziende e prodotti ivi riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di dubbi rivolgersi al proprio installatore o rivenditore partner specializzato.



L'archiviazione dei dati è soggetta alle direttive relative alla tutela dei dati personali nei singoli Paesi.






Esclusione di responsabilità

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura. Se dovesse tuttavia riscontrare omissioni o imprecisioni, La preghiamo di comunicarcele per iscritto all'indirizzo riportato qui sopra.

ABUS Security-Center GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto e alle istruzioni per l'uso senza previa comunicazione.

ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione all'equipaggiamento, al rendimento e all'impiego del presente prodotto. Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.

Spiegazione dei simboli

	Il simbolo con un fulmine all'interno del triangolo viene utilizzato se sussistono pericoli per la salute, ad es. in seguito a scosse elettriche.
	Il punto esclamativo all'interno di un triangolo rimanda ad avvertenze importanti contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, che è assolutamente necessario osservare.
	Questo simbolo indica consigli particolari e avvertenze sull'uso del dispositivo.

Elenchi

1. ... 2. ...	Elenchi con sequenza stabilita nel testo o avvertenza.
• ... • ...	Elenchi senza sequenza stabilita nel testo o avvertenza.



Conformità d'uso

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato e realizzato! Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme!

Avvertenze importanti sulla sicurezza

Informazioni generali

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni e rispettare tutte le avvertenze, anche se si ha già familiarità con l'uso di apparecchi elettronici.

	In caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade. È esclusa la responsabilità per danni indiretti.
	È esclusa la responsabilità per danni a cose o a persone dovuti a un uso improprio o alla mancata osservanza delle avvertenze sulla sicurezza. In tali casi il diritto alla garanzia decade.

Conservare accuratamente il presente manuale per consultazioni future.

Se l'apparecchio viene venduto o ceduto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Le seguenti avvertenze sulla sicurezza e sui pericoli non servono solamente per proteggere la Sua salute ma anche per proteggere il dispositivo. La invitiamo a leggere attentamente i seguenti punti:

Alimentazione elettrica

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a sorgenti di alimentazione che forniscono la tensione di rete indicata sulla targhetta. Se non si conosce con sicurezza il tipo di alimentazione elettrica a disposizione, rivolgersi all'azienda elettrica locale.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica prima di eseguire interventi di manutenzione o installazione.
- L'apparecchio è completamente scollegato dall'alimentazione elettrica quando il suo l'alimentatore viene rimosso.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Per evitare il pericolo di incendio, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

Sovraccarico/sovratensione

- In caso di tempesta o temporale con pericolo di fulmini, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica oppure collegarlo a un gruppo di continuità.
- Evitare di sovraccaricare prese di corrente, cavi di prolunga e adattatori, in quanto potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Cavi

- Estrarre sempre tutti i cavi afferrando la spina e non il cavo.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate poiché potrebbe verificarsi un cortocircuito o una scarica elettrica.
- Non posizionare mai l'apparecchio, mobili o altri oggetti pesanti sui cavi e prestare attenzione a non piegarli, soprattutto in corrispondenza della spina e delle prese di collegamento.
- Non annodare mai un cavo e non collegarlo mai ad altri cavi.
- Posare tutti i cavi in modo tale che nessuno possa calpestarli o inciamparvi.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può causare un incendio o una scarica elettrica. Eseguire controlli regolari sul cavo di alimentazione.
- Non modificare né manipolare il cavo di rete e la spina di alimentazione.
- Non utilizzare adattatori o cavi di prolunga che non siano conformi alle norme di sicurezza in vigore e non intervenire sui cavi di alimentazione.

Bambini

- Gli apparecchi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini! Non lasciare mai che i bambini utilizzino da soli gli apparecchi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli. Piccole parti, se ingerite, possono diventare mortali.
- Anche gli imballaggi devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!
- Il presente apparecchio non è destinato a essere usato da bambini. In caso d'impiego errato, le parti elastiche possono saltare fuori e ferire i bambini (ad es. agli occhi).

Sorveglianza

- La messa in funzione di impianti per la sorveglianza in determinati Paesi può essere vietata oppure regolamentata per legge.
- Prima della messa in funzione dell'impianto, l'utente deve accertarsi che la sorveglianza si svolga nell'ambito delle rispettive normative di legge.

Luogo di installazione/ambiente di esercizio

Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.

L'apparecchio è concepito solamente per il funzionamento in ambienti con temperature o umidità dell'aria adeguate (ad es. in bagno) o in luoghi esposti a un eccessivo accumulo di polvere. Per informazioni più precise verificare i dati tecnici del singolo apparecchio.

Accertarsi sempre che:

- sia presente una ventilazione adeguata (non posizionare l'apparecchio su scaffali, su tappeti spessi, su un letto o in modo che la fessura di ventilazione venga coperta, e lasciare attorno a tutto l'apparecchio una distanza di almeno 10 cm);
- sull'apparecchio non agiscano fonti di calore dirette (ad es. riscaldamenti);
- gli apparecchi per gli ambienti interni non vengano esposti alla luce solare diretta o ad un'intensa luce artificiale;
- l'apparecchio non si trovi vicino a campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non siano presenti sorgenti di fiamma nuda (ad es. candele accese) sopra e vicino all'apparecchio;
- gli apparecchi per gli ambienti interni non vengano mai a contatto con spruzzi o gocce d'acqua e liquidi aggressivi;
- l'apparecchio non venga attivato vicino all'acqua, in particolare che non venga mai immerso in liquidi (non collocare mai oggetti riempiti con liquidi, ad es. vasi o bevande, sopra o vicino all'apparecchio);
- nell'apparecchio non penetrino corpi estranei;
- l'apparecchio non venga mai esposto a forti sbalzi di temperatura, poiché l'umidità dell'aria potrebbe causare condensa e quindi cortocircuiti;
- l'apparecchio non sia soggetto a scosse e/o vibrazioni eccessive.

Disimballaggio

Maneggiare l'apparecchio con la massima attenzione mentre lo si disimballa.

Gli imballaggi e i rispettivi accessori sono materiali riciclabili e devono quindi essere smaltiti di conseguenza.

Si consiglia quanto segue:

Carta, cartone, cartone ondulato e parti di imballaggi in plastica devono essere raccolti negli appositi contenitori.

Se tali recipienti non fossero ancora disponibili nelle vicinanze della propria abitazione, smaltire questi materiali come rifiuti domestici.





Avvertenza

Se l'imballaggio originale dovesse presentare danni, controllare subito l'apparecchio. Se l'apparecchio risulta danneggiato, rispedito con l'imballaggio e informare il servizio consegne.

Messa in funzione

- Prima della messa in funzione iniziale, è necessario assicurarsi che vengano osservate tutte le avvertenze sulla sicurezza e sull'utilizzo.

	<p>Avvertenza</p> <p>In caso di installazione all'interno di un impianto di videosorveglianza preesistente, accertarsi che tutti gli apparecchi siano separati dal circuito di alimentazione e di bassa tensione.</p>
	<p>Avvertenza</p> <p>Interventi sulla rete elettrica o sugli impianti domestici svolti in maniera non appropriata o non professionale rappresentano un pericolo non solo per se stessi ma anche per gli altri. Cablare gli impianti in modo tale che i circuiti elettrici e di bassa tensione rimangano sempre separati, non siano collegati fra loro in nessun punto e non possano nemmeno essere collegati accidentalmente.</p>

Manutenzione e cura


È necessario eseguire lavori di manutenzione se l'apparecchio è stato danneggiato, ad es. se la spina, il cavo di alimentazione o l'alloggiamento sono danneggiati, se all'interno dell'apparecchio sono penetrati liquidi o corpi estranei, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità e se non funziona perfettamente o è caduto a terra.

Manutenzione

- Qualora vengano rilevati fumo, odori o rumori insoliti provenienti dall'apparecchio, spegnerlo immediatamente ed estrarre la spina dalla presa di corrente. In questi casi, non continuare a utilizzare l'apparecchio senza far prima eseguire un controllo a un tecnico.
 - Fare eseguire i lavori di manutenzione esclusivamente a personale tecnico qualificato.
 - Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio o degli accessori se non richiesto. Poiché quando l'alloggiamento è aperto sussiste il pericolo di morte in seguito a scarica elettrica, aprire l'alloggiamento solo se il dispositivo è scollegato dalla corrente.
- Per alcuni apparecchi è necessario e consentito aprire l'alloggiamento per svolgere le seguenti azioni:
- Montaggio dell'apparecchio
 - Inserimento di un supporto di memoria (scheda SD o disco rigido)
 - Accesso a funzioni importanti (tasto di reset o tasto WPS)

Pulizia

- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio solo con un panno umido.
- Non utilizzare detersivi, alcool, diluenti e simili, né le seguenti sostanze: acqua salata, insetticidi, solventi a base di cloro o acidi (ammoniaca), polvere abrasiva.
- Strofinare delicatamente la superficie con un panno di cotone finché non risulta asciutta.

	<p>L'apparecchio viene alimentato con tensione pericolosa. Per eseguire i lavori di manutenzione o pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.</p>
---	---

Indice

1. Dotazione	8
2. Descrizione dell'hardware	9
2.1. HDCC32560	9
2.2. HDCC42560	9
3. Montaggio / installazione.....	10
3.1. HDCC32560	10
3.2. HDCC42560	11
3.3. Installazione del cavo video.....	11

1. Dotazione

HDCC32560

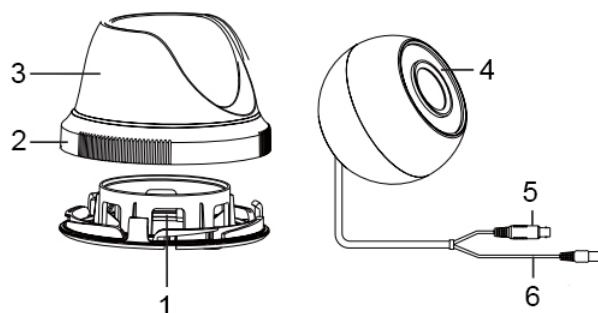
- Minitелеcamera Dome analogica esterna HD 1080p
- Alimentatore, 12 V DC/1 A (UE, UK, AU)
- Dima di foratura
- Cavo combinato da 30 m
- Materiale di montaggio
- Istruzioni

HDCC42560

- Minitелеcamera analogica esterna HD 1080p
- Alimentatore, 12 V DC/1 A (UE, UK, AU)
- Dima di foratura
- Cavo combinato da 30 m
- Materiale di montaggio
- Istruzioni

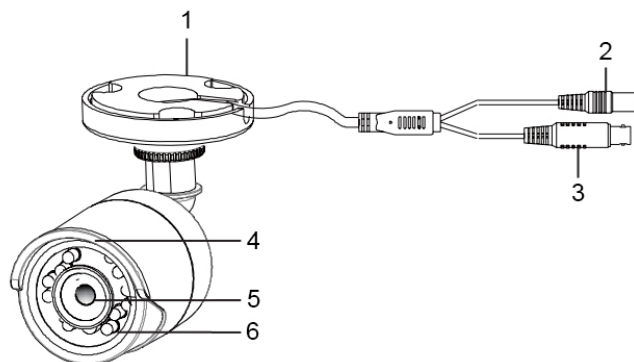
2. Descrizione dell'hardware

2.1. HDCC32560



1	Piastra di base della telecamera	2	Anello di bloccaggio
3	Cappuccio della telecamera	4	Telecamera
5	Uscita video HD-TVI (BNC)	6	Collegamento elettrico (5,5 x 2,1 mm, spina coassiale)

2.2. HDCC42560



1	Supporto a parete per la telecamera	2	Uscita video HD-TVI (BNC)
3	Collegamento elettrico (5,5 x 2,1 mm, spina coassiale)	4	Aletta parasole
5	Obiettivo	6	LED IR

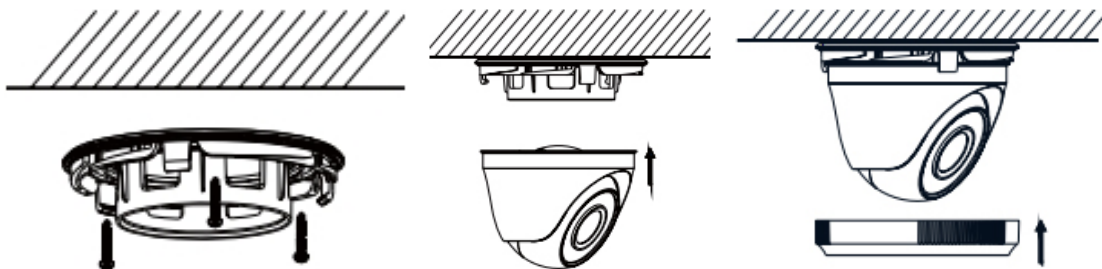
3. Montaggio / installazione



ATTENZIONE!

Durante il montaggio la telecamera deve essere scollegata dalla rete elettrica.

3.1. HDCC32560



Incollare la dima di foratura in dotazione nel punto in cui si desidera installare la telecamera. Trapanare i fori necessari.

Ruotare l'anello di bloccaggio della telecamera in senso antiorario. Utilizzare i due tiranti nella parte inferiore della piastra di base della telecamera per esercitare una forza opponente.

Utilizzare i tasselli e le viti in dotazione per fissare la piastra di base della telecamera.

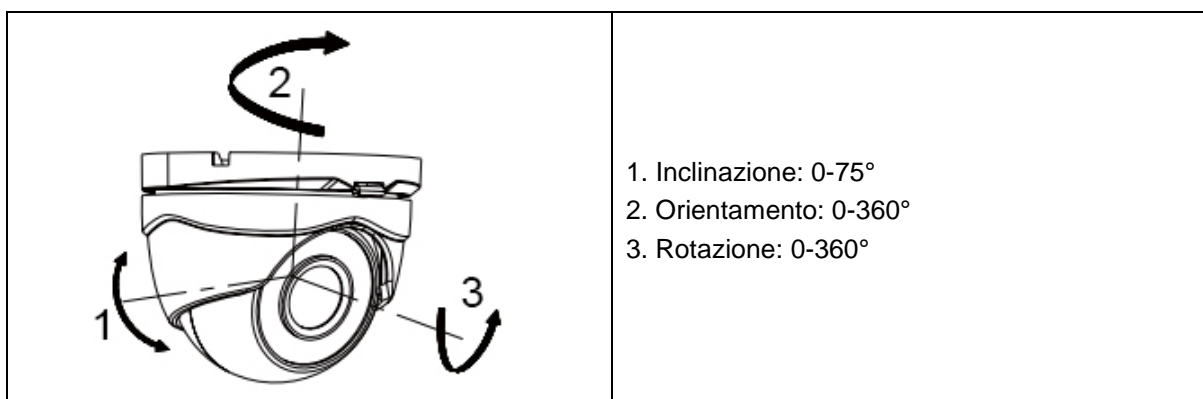


Se la posa dei cavi deve essere eseguita lateralmente, non fissare completamente la piastra di base della telecamera fino a quando la telecamera e il cappuccio non saranno al loro posto.

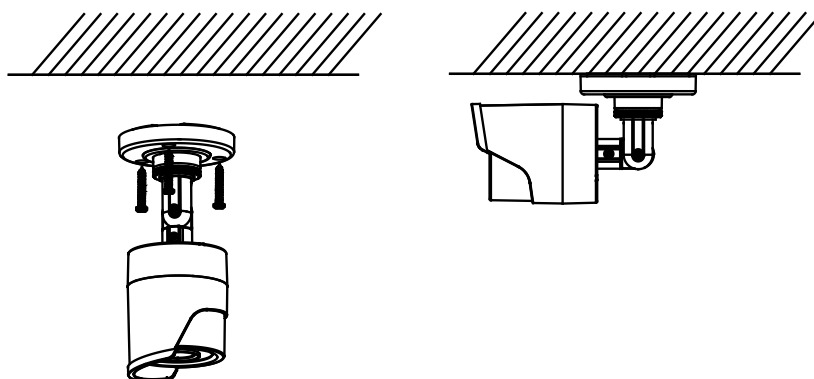
Appoggiare la telecamera alla piastra di base e posare i cavi nel muro o lateralmente. Chiudere il cappuccio e orientare la telecamera e il cappuccio.

Ruotare l'anello di bloccaggio in senso orario per bloccare la telecamera nella posizione desiderata.

Orientamento:



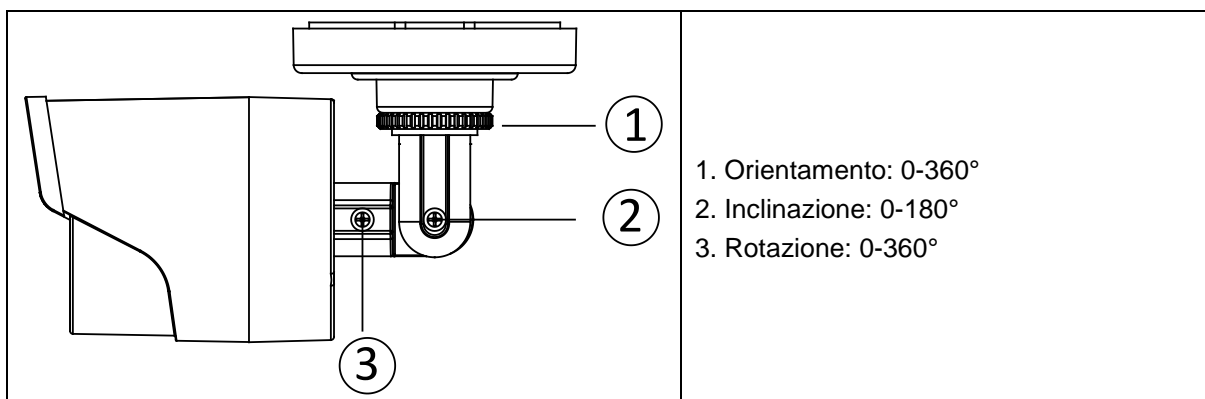
3.2. HDCC42560



Incollare la dima di foratura in dotazione nel punto in cui si desidera installare la telecamera. Trapanare i fori necessari.

Utilizzare i tasselli e le viti in dotazione per fissare la telecamera.

Orientamento:



3.3. Installazione del cavo video

Per trasmettere il segnale video HD-TVI della telecamera a un registratore HD-TVI, collegare all'attacco con la dicitura "TVI" un cavo coassiale di tipo RG59 con connettore BNC (maschio). La lunghezza del cavo fino all'apparecchio successivo non deve essere superiore a 500 m (RG6) o 300 m (RG59).



Se i cavi vengono posati in prossimità di linee elettriche o altri materiali conduttori, è possibile che si verifichino disturbi alla trasmissione delle immagini della telecamera.

Impostazione consigliata:

utilizzare il filtro schermante TVAC25220 o TVAC25210 per minimizzare i disturbi.